CINÉFÊTE Französisches Jugendfilmfestival

# FRAN ZÖSISCH FILMTAG LEIPZIG

Journées du cinéma français Leipzig Passage Kinos & Schaubühne Lindenfels

19 — 26 NOV 2025







Wenn man ein Konto hat, auf das immer Verlass ist.

sparkasse-leipzig.de









## DIALOGUE

## Violaine Varin & Burkhard Jung im Gespräch

Die Leiterin des Institut français Leipzig, Violaine Varin, und der Oberbürgermeister der Stadt Leipzig, Burkhard Jung, im Gespräch über das Kino und die 30. Ausgabe der Französischen Filmtage Leipzig.

La directrice de l'Institut français de Leipzig, Violaine Varin, et le maire de la ville de Leipzig, Burkhard Jung, parlant du cinéma et de la 30ème édition des Journées du cinéma français Leipzig.

#### Was bedeutet Kino für Sie? Welche Beziehung haben Sie zum Kino?

Quelle place a le cinéma dans votre vie ? Quelle relation entretenez-vous avec le cinéma ?

Burkhard Jung: Kino ist große Kunst. Mit seiner Erfindung begann sozusagen das 20. Jahrhundert. In unserer Partnerstadt Lyon liegen seine Wurzeln. Dort haben die Brüder Lurnière die ersten öffentlichen Filmvorstellungen durchgeführt. Das Institut Lurnière habe ich schon besucht und bewundere seine Arbeit. Kinos gehören zur städtischen Kultur, vom Programmkino bis zum IMAX. Seit meiner Jugend gehe ich regelmäßig ins Kino und gebe dies auch an meine Kinder weiter. Filme inspirieren, trösten, eröffnen neue Sichtweisen, unterhalten und verzaubern. Denken Sie nur an DIE FABELHAFTE WELT DER AMELIE. Das ist einfach Magie.

Le cinéma est un art majeur. Son invention a marqué le début du XXème siècle et c'est d'ailleurs dans notre ville jumelée, Lyon, que cette aventure a commencé : les frères Lumière y ont organisé les premières projections publiques de films. J'ai eu la chance de





#### DIALOGUE

Violaine Varin & Burkhard Jung im Gespräch visiter l'Institut Lumière, dont j'admire le travail. Les cinémas sont ancrés dans nos villes, dans notre culture et notre paysage urbain – des salles d'art et d'essai aux plus grands complexes. Depuis l'enfance, je fréquente régulièrement les salles obscures, et c'est une passion que je partage avec mes enfants. Le cinéma inspire, réconforte, ouvre de nouvelles perspectives, divertit et fait rêver. Il suffit de voir LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN : tout simplement magique !

Violaine Varin: Kino gehört zu meinem Alltag. Es vergeht keine Woche ohne dass ich mir mindestens einen Film ansehe. Kinosäle sind für mich kathartisch wirkende Rückzugsorte und bieten zugleich eine der schönsten kollektiven Kulturerfahrungen. Filme hieten mir die besondere Form der Selbstreflexion und erweitern meinen Horizont. Gleichzeitig stelle ich mich dem Kinoerlebnis, der Wahrnehmung und der Weltsicht anderer Zuschauer und Zuschauerinnen. Kurzum: J'adore le cinéma! Le cinéma fait partie intégrante de mon quotidien. Il ne se passe pas une semaine sans que je regarde au moins un film. Pour moi, les salles obscures sont de véritables refuges cathartiques autant qu'elles m'offrent l'une des plus belles expériences culturelles collectives qui soient. Chaque film m'invite à une forme d'introspection singulière, élargissent mon horizon, tout en me confrontant aux expériences, aux sensibilités et aux visions du monde des spectatrices et spectateurs assis près de moi. Pour faire plus court : Ich liebe Kino!

# Was bedeutet >30 Jahre Französische Filmtage in Leipzig< für Sie und für die Stadt?

Que signifie pour vous et pour la ville < 30 ans de Journées du cinéma français à Leipzig > ?

BJ: Leipzig ist eine Medienstadt. Die Zentrale des MDR, die Media City, zahlreiche Filmfirmen, Produzenten und Produzentinnen, Schauspielerinnen und Schauspieler und großartige Festivals prägen unsere Stadt. Das DOK-Filmfestival bringt seit Jahrzehnten Filmschaffende aus aller Welt nach Leipzig. Mit den französischen Filmtagen gelingt es Jahr für Jahr die besonderen Filme der französischsprachigen Welt nach Leipzig zu holen. Es gibt Filme für jeden, beginnend mit Kinderfilmen, über Neuerscheinungen, Klassiker und Retrospektiven. Ich weiß, dass viele Schulklassen regelmäßig die Filmtage besuchen. So macht auch das Erlernen der Sprache Spaß. Wir wollen als Stadt diese Vielfalt fördern und unterstützen die Filmtage ebenso wie die großartige Arbeit des Institut francais hier vor Ort und in der Region.

Leipzig est une ville de médias. Le siège de la chaîne MDR, la Media City, de nombreuses sociétés de production, des acteurs et actrices reconnus, ainsi que de grands festivals marquent notre ville de leur empreinte. Depuis plusieurs décennies, le festival DOK attire à Leipzig des cinéastes du monde entier. Les Journées du cinéma français permettent chaque année de faire découvrir au public de Leipzig des œuvres cinématographiques remarquables issues de tout l'espace francophone. Il y en a pour tous les goûts : films pour enfants, nouveautés, classiques ou rétrospectives. Je sais que de nombreuses classes participent

aux projections scolaires. C'est une manière vivante et ludique d'aborder la langue française. En tant que Ville, nous avons à cœur de soutenir, de promouvoir cette diversité et soutenons activement les Journées du cinéma français ainsi que l'excellent travail de l'Institut français ici à Leipzig et dans toute la région.

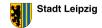
VV: Es freut mich sehr, dass sich die Französischen Filmtage in Leipzig als nachhaltiges kulturelles Highlight etabliert haben. Französisches Kino steht für Vielfalt, Tiefgang und künstlerischen Mut. Es lädt die Leipziger und Leipzigerinnen ein, neue Perspektiven kennenzulernen, gesellschaftliche Debatten zu führen und das Nachdenken und Träumen gleichermaßen zu ermöglichen. In einer Zeit, in der der kulturelle Austausch wichtiger ist denn je, leisten die Französischen Filmtage einen wertvollen Beitrag zum Dialog zwischen unseren beiden Ländern. Sie stärken die deutsch-französische Freundschaft, fördern das gegenseitige Verständnis und bringen europäische Erzählkunst dorthin, wo sie hingehört: mitten unter uns.

Je me réjouis de constater que les Journées du cinéma français à Leipzig se sont imposées comme un rendez-vous culturel incontournable. Le cinéma français incarne la diversité, la profondeur et l'audace artistique. Il invite les Lipsiennes et Lipsiens à découvrir de nouvelles perspectives, à s'interroger sur de grands enjeux de société, à débattre, à réfléchir – et à rêver. À une époque où les échanges culturels sont plus essentiels que jamais, les Journées du cinéma français jouent un rôle précieux dans le renforcement du dialogue entre nos deux pays. Elles contribuent à approfondir l'amitié franco-allemande, favorisent la compréhension mutuelle et réaffirment la place centrale de la narration artistique européenne dans nos vies.

#### Gibt es einen frankophonen Film, der Sie besonders geprägt hat? Quel film francophone vous a particulièrement marqué?

BJ: Die Filme der Nouvelle Vague haben mich als junger Mann sehr geprägt. Von Godard, Chabrol, Truffaut bis Rohmer habe ich fast alle Filme gesehen. In dieser Epoche wurde in Frankreich große Filmgeschichte geschrieben. Sie haben unvergessliche Geschichten erzählt. Wenn wir in den letzten Jahren auf der Immobilienmesse MIPIM in Cannes die Investitionspotentiale Leipzigs präsentiert haben, musste ich immer wieder an diese große französische Filmgeschichte denken. Auch heute ist Frankreichs Filmförderung beispielgebend für alle anderen europäischen Länder. Immer wieder werden fantastische neue Filme geschaffen, begeistern uns ikonische Schauspielerinnen und Schauspieler. Ich hoffe, dass ich irgendwann einmal Zeit finden werde, selbst nach Cannes zu den Filmfestspielen zu reisen

Les films de la Nouvelle Vague ont profondément marqué ma jeunesse. De Godard à Chabrol, en passant par Truffaut et Rohmer, j'ai vu presque tous leurs films. Cette époque a profondément transformé le cinéma français et raconté des histoires inoubliables. À chaque fois que nous présentons le potentiel d'investissement de Leipzig au salon immobilier MIPIM de Cannes, je repense avec émotion à cette grande époque du cinéma français. Aujourd'hui encore, le soutien apporté par la France à son cinéma reste exemplaire pour l'ensemble des pays européens. De nouveaux films remarquables continuent de voir le jour, et des actrices et acteurs emblématiques ne cessent de





#### **DIALOGUE**

Violaine Varin & Burkhard Jung im Gespräch nous émouvoir et de nous inspirer. J'espère un jour trouver le temps de vivre moi-même l'expérience unique du Festival de Cannes

VV: Es aibt viele Filme, die mich geprägt haben, aber LA HAINE I DER HASS, der dieses Jahr auch sein 30-jähriges Jubiläum feiert. war mein erstes prägendes Kinoerlebnis und sicherlich der Auslöser für meine Cinéphilie. Mathieu Kassovitzs Film hat mich im Alter von 14 Jahren völlig in seinen Bann gezogen und ich verließ den Saal erschüttert, körperlich mitgenommen und zutiefst nachdenklich. Nach diesen Kriterien beurteile ich Filme. noch heute: Hat er Emotionen in mir geweckt, mich psychisch und physisch berührt und bringt er mich zum Nachdenken? De nombreux films m'ont marquée, mais LA HAINE, qui fête également ses 30 ans cette année, reste mon premier choc cinématographique et sans doute le véritable déclencheur de ma passion pour le septième art. J'avais 14 ans lorsque j'ai découvert le film de Mathieu Kassovitz. Il m'a littéralement saisie : ie suis sortie de la salle bouleversée, physiquement éprouvée, et profondément songeuse. Aujourd'hui encore, c'est à l'aune de cette expérience que je juge un film : Quelles émotions a-t-il suscité en moi ? M'a-t-il touchée psychiquement et physiquement? M'a-t-il amenée à réfléchir autrement?

In welchem französischen Film hätten Sie gern mitgespielt und warum? Alternativ: Mit welcher Rolle in einem französischen Film identifizieren Sie sich und warum? Dans quel film français auriez-vous aimé jouer et pourquoi? Ou à quel rôle dans un film français vous identifiez-vous et pourquoi?

BJ: In JULES UND JIM hätte ich gern Oscar Werner vertreten und mich in die mitreißende Geschichte dieser großen Dreiecksliebe gestürzt. François Truffaut hat ein Meisterwerk der Filmgeschichte geschaffen, fließend, tiefgründig, ästhetisch, ausgelassen, tragisch, vielschichtig – ein Film, der die Jugend, die Stadt und das Leben feiert. Ich hätte gern erlebt wie Truffaut den Film komponiert und mich von ihm dirigieren lassen.

J'aurais aimé incarner Oscar Werner dans JULES ET JIM et me plonger au cœur de cette histoire captivante, celle d'un triangle amoureux devenu mythique. François Truffaut a signé là un chef-d'œuvre absolu du cinéma, un film fluide, profond, esthétique, exubérant, tragique et d'une grande complexité émotionnelle. Il y célèbre la jeunesse, la ville et l'amour.

VV: In einem der Filme von Michel Gondry oder von Jean-Pierre Jeunetl Beide französische Regisseure sind für ihren einzigartigen visuellen Stil, surreale Welten, emotionale Tiefe und einen besonderen Humor bekannt. Trotz ihrer fantastischen Welten sind ihre Filme zutiefst menschlich und bieten dem Publikum nicht nur Unterhaltung, sondern auch eine tiefe, nachdenkliche Reflexion über die Schönheit der kleinen Dinge im Leben, die Liebe und unsere Rolle in Gemeinschaft und Gesellschaft.

J'adorerais jouer dans un film de Michel Gondry ou de Jean-Pierre Jeunet. Ces deux réalisateurs français sont connus pour leur univers visuel singulier, leur imagination débordante, leur humour subtil et la profondeur émotionnelle qui traverse chacune de leurs œuvres. Malgré la dimension onirique et surréaliste de leurs mondes, leurs films demeurent profondément humains. Ils offrent bien plus qu'un simple divertissement : ce sont des voyages sensibles, qui invitent à réfléchir sur la beauté des petites choses du quotidien, sur l'amour, et sur notre place dans la société comme au sein de la communauté.

#### Welchen deutschen Film würden Sie einem französischen Publikum empfehlen und warum? Quel film allemand recommanderiezyous à un public français et pourquoi?

BJ: Ich weiß, dass das französische Publikum die Filme von Wirn Wenders verehrt. Bis heute werden auch die deutschen Klassiker beispielsweise von Fritz Lang immer wieder in den Pariser Programmkinos gezeigt. DAS LEBEN DER ANDEREN oder GOODBYE LENINI, TONI ERDMANN und SYSTEMSPRENGER waren große Erfolge. Kluge Regie, geschichtliche Dimension und schauspielerische Leistung faszinieren die französischen Zuschauerinnen und Zuschauer, so auch der Film von Mascha Schilinski IN DIE SONNE SCHAUEN, der mit dem Preis der Jury bei den diesjährigen Filmfestspielen in Cannes ausgezeichnet wurde und den ich hier emnfehlen möchte.

Je sais que le public français porte une affection particulière au cinéma de Wim Wenders. Aujourd'hui encore, les classiques

allemands – par exemple ceux de Fritz Lang – sont régulièrement projetés dans les cinémas d'art et d'essai parisiens. Des films comme LA VIE DES AUTRES, GOODBYE LENINI, TONI ERDMANN et BENNI ont rencontré un large succès, séduisant le public français par la finesse de leur mise en scène, leur portée historique et l'intensité des performances d'actrices et d'acteurs. Plus récemment, IN DIE SONNE SCHAUEN de Mascha Schillinski a remporté le Prix du jury au Festival de Cannes cette année et c'est un film que je recommande chaleureusement.

VV: DIE BLUMEN VON GESTERN von Chris Kraus, dessen Bücher ich auch sehr gerne lese. Der Film hat leider keinen Verleih in Frankreich gefunden. Es ist aber ein vielschichtiges Drama, das schwarze Komik mit ernsthafter Auseinandersetzung über die Vergangenheit kombiniert und durch brillante Schauspielleistungen – mit Lars Eidinger und der Französin Adèle Haenel – überzeugt. Der Film ist unkonventionell erzählt – oft hektisch, manchmal überdreht, aber immer mitreißend. Es ist kein Film, der einfache Antworten liefert – aber er stellt wichtige Fragen. Er ist unbequem, klug, schmerzhaft und überraschend komisch, und fordert gleichzeitig Herz, Verstand und Moral heraus. DIE BLUMEN VON GESTERN de Chris Kraus – dont l'apprécie également beaucoup les romans. Malheureusement, ce film n'a pas trouvé de distributeur en France, ce qui est d'autant plus regrettable qu'il s'agit d'un drame d'une rare complexité, mêlant avec brio humour noir et réflexion profonde sur le passé. Le film se distingue par les performances exceptionnelles de Lars Eidinger et de la Française Adèle Haenel. Raconté de manière non conventionnelle, souvent frénétique, parfois excessive, DIE BLUMEN VON GESTERN n'offre pas de réponse toute faite, mais





#### **DIALOGUE**

Violaine Varin & Burkhard Jung im Gespräch pose des questions importantes. Un film intelligent, dérangeant, douloureux mais étonnamment drôle qui interpelle le cœur, l'esprit et la morale.

#### Welchen französischen Film würden Sie einem deutschen Publikum empfehlen und warum?

## Quel film français recommanderiez-vous à un public allemand et pourquoi ?

BJ: Nicht jeder weiß, dass der Film ANATOMIE EINES FALLS eigentlich ein französischer Film ist. Ich war von dem Film von der ersten bis zur letzten Minute gefesselt. Ein Justizthriller eingebettet in eine spannungsgeladene Beziehungsgeschichte, aufgeladen von den Kulturen und Identitäten der beiden Partner, die sich lieben und doch zerstören. Als mehrfacher Vater habe ich immer wieder die Perspektive des Kindes aufgenommen und seine Emotionen haben mich noch lange nach dem Verlassen des Kinos begleitet. Die Leipzigerin Sandra Hüller zeigt uns eine Frau und Mutter von großer Stärke, Präsenz, Intensität und Verletzlichkeit. Sie reiht sich für mich ein in die Reihe der großen französischen Schauspielerinnen wie Jeanne Moreau oder Simone Signoret. Sie und diesen großen Film sollte man unbedingt gesehen haben.

Beaucoup ignorent qu'ANATOMIE D'UNE CHUTE est en réalité un film français. J'ai été captivé du début à la fin par ce thriller judiciaire, une histoire relationnelle pleine de suspense chargée des cultures et identités des deux protagonistes qui s'aiment et pourtant se déchirent. En tant que père de plusieurs enfants, j'ai souvent adopté le point de vue de l'enfant, dont les émotions m'ont accompagné longtemps après la sortie de la salle de

cinéma. Sandra Hüller, qui réside à Leipzig, incarne avec une force impressionnante cette femme et mère à la fois intense, présente, puissante et vulnérable. À mes yeux, elle rejoint le panthéon des grandes actrices françaises, à l'instar de Jeanne Moreau ou Simone Signoret. Ce film et cette actrice exceptionnelle sont à voir absolument.

VV: Eine zu schwierige Frage für mich, daher beziehe ich mich auf das diesjährige Programm der Französischen Filmtage. Sehen Sie sich MONSIEUR AZNAVOUR von Grand Corps Malade an! Der Film spricht ein universelles Publikum an, denn er erzählt die Geschichte eines armenisch-französischen Künstlers, dessen Musik die Grenzen von Sprache, Kultur und politischen Systemen überschritt. Hier gespielt von einem der aktuell besten französischen Schauspieler, Tahar Rahim! Und hören Sie sich nach Ihrem Kinobesuch Aznavours Lied »La Cinémathèque« an, eine wunderschöne Metapher für Nostalgie und das Kino als Zeuge der Geschichte und Emotionen.

C'est une question trop difficile pour moi. Je me réfère donc au programme de cette année des Journées du cinéma français de Leipzig. Je vous invite à découvrir MONSIEUR AZNAVOUR de Grand Corps Malade I Ce film s'adresse à un public universel, car il raconte l'histoire d'un artiste franco-arménien dont la musique a transcendé les frontières linguistiques, culturelles et politiques. Le rôle est brillamment interprété par l'un des meilleurs acteurs français du moment, Tahar Rahim. Et après votre séance de cinéma, je vous conseille d'écouter la chanson de Charles Aznavour « La Cinémathèque », une magnifique métaphore sur la nostalgie et le cinéma comme témoin de l'histoire et des émotions humaines.





ausgesprochen französisch www.institutfrancais.de/leipzig kurse.leipzig@institutfrancais.de 0341 589 89 40



## **INHALT**

BOÈME ANNIVERSAIRE		LEIPZIG-PREMIERE		
O JAHRE FRANZÖSISCHE FILMTAGE LEIPZIG		MA MÈRE, DIEU ET SYLVIE VARTAN Mit Liebe und Chansons	22	TICKETS
NTRO	12	KIKA Madame Kika	23	SICHERN SIE SICH IHRE TICKETS IM VORVERKAUF:
LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN	14	AIMONS-NOUS VIVANTS	24	im Internet, per Telefon & an der Kinokasse
Die fabelhafte Welt der Amélie		It Takes Two to Tango		Mit unserem KINOPASS schenken wir Ihnen jede
A HAINE Hass	14	VIE PRIVÉE A Private Life	26	fünfte Vorstellung zu den
-A VIE D'ADÈLE	15	CHIEN 51 Zone 3	27	30. Französischen Filmtagen – erhältlich an
Blau ist eine warme Farbe		LA POUPÉE The Doll	32	der Kinokasse.
COUP DE CŒUR DU PUBLIC	15	L'ÉTRANGER Der Fremde	33	PASSAGE KINOS
Publikumsliebling		JEUNES MÈRES Junge Mütter	34	Eröffnung: <b>14,90 €</b> Festivalpreis: <b>11,90 €</b>
PERSEPOLIS / ZIEMLICH BESTE FREUNDE / DIE KINDER DES		T'AS PAS CHANGÉ Class Reunion	35	Ermäßigt: 10,90 € (bis 16 Uhr) Student:innen/
MONSIEUR MATHIEU / THE ARTIST		LA PETITE DERNIÈRE Die jüngste Tochter	36	Schüler:innen: <b>9,90 €</b> (Mo, Mi, Do) Kinder: <b>6,50 €</b> (bis 12 Jahre,
EIPZIG-PREMIERE				bis 18 Uhr, für Kinderfilme) Sonntags-Matinee: <b>12,90</b> €
		PROGRAMMÜBERSICHT	28 - 31	Queerblick: <b>12,90 €</b> Überlängenaufschlag
NOUVELLE VAGUE ERÖFFNUNGSFILM	17			gemäß Preissystem der
HIVER À SOKCHO Winter in Sokcho	18	SPIELPLAN FRANZÖSISCHE FILMTAGE 2025		Passage Kinos
L'HISTOIRE DE SOULEYMANE Souleymanes Geschichte	19	& CINÉFÊTE		SCHAUBÜHNE LINDENFELS Festivalpreis: 9,00 €
DES PREUVES D'AMOUR 5 Liebesbeweise	20			Ermäßigt: <b>7,00 €</b> Kinder: <b>5,00 €</b>

21

LA TOUR DE GLACE Herz aus Eis

	ALITA	
OMEU Original mit englischen Intertiteln	SAMBA Heute bin ich Samba MONSIEUR AZNAVOUR	41 41
DF	MONGLETTAZNAVOOT	71
Deutsche Fassung	HOMMAGE	
	JACQUES TATI	
FACEBOOK & NSTAGRAM	INTRO	42
AUF FACEBOOK UND NSTAGRAM FINDET IHR	SEIN LEBEN UND SEINE KUNST Buchvorstellung mit David Bellos	42
ALLE NEUIGKEITEN RUND JM DIE FRANZÖSISCHEN FILMTAGE LEIPZIG:	MON ONCLE Mein Onkel	43
FACEBOOK.COM/ FRANZFILM.LEIPZIG	À LA FRANCOPHONIE!	
NSTAGRAM.COM/ Franzfilm.leipzig/	FILME AUS QUÉBEC	
	INTRO	44
	SIMPLE COMME SYLVAIN The Nature of Love	45
	LAURENCE ANYWAYS	46

TAHAR RAHIM - EINE WERKSCHAU

UN PROPHÈTE Ein Prophet

**FOCUS** 

INTRO

ALDHA

C.R.A.Z.Y.

**FASSUNGEN** 

Original mit deutschen

OMU

UntertiteIn

COIDEE COL	JRTS METRAGES
SUINEE GOL	JO I O IVIE I DAGES

\_

48

52

#### KURZFILMABEND

38

39

40

46

POSTCARDS FROM THE END OF THE WORLD KREIS WR. NEUSTADT MA MÈRE ET MOI LES LIAISONS FOIREUSES

### FILMS À VOIR EN FAMILLE

KINDER- & JUGENDFILM

ARCO 51

LE SECRET DES MÉSANGES 51
Die Schatzsuche im Blaumeisental

### CINÉFÊTE

FRANZÖSISCHES JUGENDFILMFESTIVAL

COCO FERME
EN FANFARE
GAGARINE
LA PLUS PRÉCIEUSE DES MARCHANDISES
LE PANACHE
LOUISE VIOLET
NINA ET LE SECRET DU HÉRISSON
UN P'TIT TRUC EN PLUS

## KONTAKT PROJEKTGRUPPE

www.franzoesischefilmtage.de info@franzoesischefilmtage.de

#### PASSAGE KINOS

Hainstraße 19a
Jägerhofpassage
D-04109 Leipzig
Telefon +49 341 2173865
info@passage-kinos.de
www.passage-kinos.de

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

Karl-Heine-Straße 50 D-04229 Leipzig Telefon +49 341 484620 service@schaubuehne.com www.schaubuehne.com

#### INSTITUT FRANÇAIS LEIPZIG

Thomaskirchhof 20 04109 Leipzig Telefon +49 341 589890 Fax +49 341 5898979 info.leipzig@ institutfrancais.de https://leipzig. institutfrancais.de

## 30 EME ANNIVERSAIRE 30 JAHRE FRANZÖSISCHE FILMTAGE LEIPZIG

#### LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN

Im Jahr 2001 erschafft Regisseur Jean-Pierre Jeunet mit großem visuellem Feinsinn, einem verspielten Erzählstil und dem ikonischen Soundtrack von Yann Tiersen ein modernes Märchen, das aus der französischen Kinogeschichte nicht mehr wegzudenken ist. LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN verzauberte mit seiner melancholischen Leichtigkeit 3,2 Millionen Zuschauer.innen in Deutschland und auch in den Passage Kinos hält sich AMÉLIE auf dem 5. Platz der erfolgreichsten Filme seit Eröffnung. Ein Klassiker des französischen Wohlfühlkinos, der in unserem Rückblick nicht fehlen darf!

Avec une grande subtilité visuelle, un style narratif ludique et la bande originale emblématique de Yann Tiersen, Jean-Pierre Jeunet crée en 2001 un conte de fées moderne, désormais indissociable de l'histoire du cinéma français. En Allemagne, LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN séduit plus de 3 millions de cinéphiles. Pour les Passage Kinos, le film occupe la cinquième place des films les plus populaires depuis son ouverture. Ce classique du cinéma français ne pouvait manquer dans notre rétrospective!

#### LA HAINE

LA HAINE (1995) ist ein wegweisender Film der französischen Kinobewegung »Filme der Peripherie«. Mit seinem dokumentarischen Stil, der Schwarz-Weiß-Ästhetik und der rohen Darstellung von gesellschafts-politischen Themen etablierte Regisseur Mathieu Kassovitz eine neue realistische Filmsprache. Der Film gilt bis heute als Meilenstein des sozialkritischen Erzählens in Frankreich.

LA HAINE (1995), considéré comme l'un des premiers « films de banlieue », occupe une place essentielle dans le cinéma français. Son esthétique en noir et blanc, sa mise en scène percutante et son réalisme brut en font une œuvre à la fois artistique et engagée. Véritable film culte, le film de Mathieu Kassovitz a influencé durablement le paysage cinématographique français.

MIT EINER EINFÜHRUNG

ZU AUSGEWÄHLTEN

VORSTELLUNGEN – TERMINE ONLINE

AUF FRANZOESISCHE-

FILMTAGE.DE



#### 30<sup>ème</sup> ANNIVERSAIRE

30 JAHRE FRANZÖSISCHE FILMTAGE

Die Projektgruppe der Französischen Filmtage Leizigs 2025. Von links nach rechts – vordere Reihe: Hannah Süss (Passage Kinos), Clémentine Harpagès, Sonja Holzinger, René Reinhardt (alle Schaubühne Lindenfels) | hintere Reihe: Friederike Zelder (Passage Kinos), Clara-Marie Thône (Institut français Leipzig), Marlene Drobeck (Schaubühne Lindenfels), Violaine Varin (Institut français Leipzig)

#### LA VIE D'ADÈLE

LA VIE D'ADÈLE basiert auf der Graphic Novel LE BLEU EST UNE COULEUR CHAUDE von Jul' Maroh und gilt als Queer-Film einer ganzen Generation. Bei seiner Veröffentlichung 2013 war er in Cannes und darüber hinaus eine Sensation. Er ist der erste Film, für den die beiden Hauptdarstellerinnen und der Regisseur gemeinsam die Goldene Palme erhielten: einzigartig in der Geschichte des Festivals. LA VIE D'ADÈLE est basé sur le roman graphique LE BLEU EST UNE COULEUR CHAUDE de Jul' Maroh et est considéré comme l'un des films queer de toute une génération. Ce fut une sensation à Cannes et au-delà, et c'est le premier film pour lequel les deux actrices principales et le réalisateur ont reçu ensemble la Palme d'Or. Unique dans l'histoire du Festival!

#### 30<sup>èME</sup> ANNIVERSAIRE

30 JAHRE FRANZÖSISCHE FILMTAGE

#### PASSAGE KINOS

 $\frac{FR \quad 21 \text{ NOV} = 18:00 \text{ H}}{SA \quad 22 \text{ NOV} = 20:45 \text{ H}}$ 

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

MI 26 NOV = 18:15 H

#### PRODUKTION

Frankreich/ Deutschland 2001

#### REGIE

Jean-Pierre Jeunet

#### DARSTELLER:INNEN

Audrey Tautou Mathieu Kassovitz Rufus Isabelle Nanty

#### LÄNGE

122 Minuten

## FASSUNG



#### Die fabelhafte Welt der Amélie

## LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN

Amélie hat ihre eigene fabelhafte Welt. Sie liebt die kleinen Dinge, die leisen Töne und die zarten Gesten. Sie hat ein Auge für Details und einen Blick für magische Momente. Amélie hat den Kopf in den Wolken, steht aber mit beiden Beinen auf der Erde. Ihr kleines Universum wird von suizidgefährdeten Goldfischen, gescheiterten Genies, sehnsuchtskranken Hypochondern und anderen skurrilen Gestalten bevölkert. Als sie beschließt, als gute Fee für ihre Mitmenschen zu handeln, weiß sie genau, was sie zu tun hat. Nur wenn es um ihr eigenes Glück geht, steht sie sich selbst im Weg.

Amélie aime les petites choses, les sons doux et les gestes déticats. Elle a le sens du détail, la tête dans les nuages, mais les pieds bien sur terre. Sa vie bascule le 31 août 1907, date à laquelle elle décide de consacrer sa vie au bonheur des autres, au risque d'oublier le sien et de devoir surmonter sa grande timidité. (Re)découvrez l'un des plus gros succès du cinéma francais des années 1900 l



#### Hass

## LA HAINE

Es ist irgendein Morgen in irgendeinem Beton-Ghetto in irgendeiner Pariser Banlieue. Nach einer Nacht voller Gewalt zwischen der Polizei und Jugendlichen herrscht eine höchst angespannte Atmosphäre. Nach einem brutalen Verhör ringt ein 16-Jähriger mit dem Tod. Seine Freunde Vinz, Saïd und Hubert sind getrieben vom Hass gegen das System und schwören Rache, sollte ihr Freund nicht überleben. Die Zeit tickt wie eine Bombe an diesem Tag, der ihr Leben verändern wird. Der Film feiert sein 30-jähriges Jubiläum. Er gilt als Meilenstein des französischen Kinos und gab 1995 – mit seiner rohen Ästhetik und politischen Aussagekraft – gesellschaftskritischen Themen neue Sichtbarkeit.

Le film suit 24 heures dans la vie de trois jeunes hommes – Vinz, Saïd et Hubert – dans une banlieue parisienne après une émeute. Alors que l'un de leurs amis est grièvement blessé par la police, la tension monte. Sorti en 1995, LA HAINE occupe une place majeure dans le cinéma français, offrant un regard percutant et inédit sur les banlieues et inscrivant les enjeux sociaux au cœur de la création cinématographique.

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

 $\frac{DO \ 20 \text{ NOV} = 20:30 \text{ H}}{SA \ 22 \text{ NOV} = 17:30 \text{ H}}$ 

#### PASSAGE KINOS

 $\frac{FR}{MI}$  21 NOV = 20:45 H MI 26 NOV = 16:00 H

#### PRODUKTION

Frankreich 1995

#### REGIE

Mathieu Kassovitz

#### DARSTELLER:INNEN

Vincent Cassel Saïd Taghmaoui Huhert Koundé

#### LÄNGE

98 Minuten

## FASSUNG

14





#### 30<sup>ème</sup> ANNIVERSAIRE

30 JAHRE FRANZÖSISCHE FILMTAGE

#### PASSAGE KINOS

FR 21 NOV = 20:30 H

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

 $\frac{\text{SO}}{\text{MO}} = \frac{23 \text{ NOV}}{\text{E}} = \frac{20:15 \text{ H}}{20:30 \text{ H}}$ 

#### PRODUKTION

Frankreich/Belgien/ Spanien 2012

#### REGIE

Abdellatif Kechiche

#### DARSTELLER:INNEN

Adèle Exarchopoulos Jérémie Laheurte Sandor Funtek Léa Seydoux

#### LÄNGE 177 Minuten

FASSUNG

# Blau ist eine warme Farbe LA VIE D'ADÈLE

Adèle geht noch zur Schule, als sie feststellt, dass sie sich zu Frauen hingezogen fühlt. Sie verliebt sich in Emma, eine Kunststudentin, die sie mit ihrem außergewöhnlichen Aussehen und ihrer bildungsbürgerlichen Attitüde beeindruckt. Die beiden Frauen lassen sich auf eine Affäre ein. Emma macht Adèle zu ihrer Muse und stellt sie ihrem erlesenen Freundeskreis vor, in dem Adèle zwar positiv aufgenommen wird, sich jedoch in der ungewohnten Umgebung nicht völlig wohlfühlt. Als Emma einige Zeit mit ihrer Ex-Freundin Lise verbringt, reagiert Adèle sehr eifersüchtig und wirft sich dem nächstbesten Mann in die Arme. Der Film gewann 2013 die Goldene Palme in Cannes.

À 15 ans, Adète ne se pose pas de question : une fille, ça sort avec des garçons. Sa vie bascute le jour où elle rencontre Emma, étudiante artiste aux cheveux bleus, qui lui fait découvrir le désir et lui permettra de s'affirmer en tant que femme et adulte. Face au regard des autres, Adète grandit, se cherche, se perd, se trouve. Le film d'Abdellatif Kechiche, Palme d'or du Festival de Cannes 2013, est une adaptation du roman graphique LE BLEU EST UNE. COULEUR CHAUDE de Jul' March.

#### **Publikumsliebling**

## COUP DE CŒUR DU PUBLIC

Nachdem wir uns bereits für drei Perlen der letzten drei Jahrzehnte französischen Kinos entschieden haben, sind nun Sie gefragt: Aus vier Filmen können Sie Ihren Favoriten ins Programm wählen – alle stehen sinnbildlich für die Vielfalt und kreative Bandbreite des französischen Kinos und wurden weltweit gefeiert. Zur Auswahl stehen: die bildgewaltige Graphic Novel-Verfilmung PERSEPOLIS, die herzerwärmende Tragikomödie ZIEMLICH BESTE FREUNDE, die musikalische Nostalgie von DIE KINDER DES MONSIEUR MATHIEU oder die stilvolle Hommage an das Stummfilmkino in THE ARTIST.

Nous avons sélectionné pour vous trois trésors du cinéma français issus des trois dernières décennies. À vous de compléter cette sélection en choisissant votre film préféré parmi ces quatre autres gros succès, tous emblématiques de la diversité et de la richesse créative française. Vous avez le choix entre : l'adaptation cinématographique saisissante du roman graphique PERSEPOLIS, la tragicomédie légère INTOUCHABLES, la nostatgie musicale des CHORISTES ou l'élégant hommage au cinéma muet dans THE ARTIST.

#### PASSAGE KINOS

DI 25 NOV = 20:15 H

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

DI 25 NOV = 20:15 H

## FASSUNG

STIMMEN SIE JETZT AB: ÜBER DEN QR-CODE AUF INSTAGRAM ODER PER E-MAIL





»Das Happy-End ist eine Scheinlösung.«

Kultur und Politik ohne Ende in deinem Stadtmagazin für 49 € im Jahr.

kreuzer#



NOUVELLE VAGUE raconte la production de À BOUT DE SOUFFLE, film culte de Jean-Luc Godard avec Jean-Paul Belmondo et Jean Seberg, sorti en 1960 et considéré comme un classique du cinéma français et du mouvement éponyme. Le cinéaste indépendant américain. Richard Linklater rend un hommage poignant à une œuvre emblématique de l'histoire du cinéma Loin d'être un film didactique. NOUVELLE VAGUE restitue l'énergie folle et l'effervescence intellectuelle et culturelle de l'époque.

## **NOUVELLE VAGUE**

1959. Paris ist in Aufruhr. Die »Cahiers du Cinéma« verteidigen seit fast zehn Jahren eine bestimmte Idee des Kinos. Eine neue Generation von Filmemacher:innen taucht auf; sie heißen François Truffaut, Claude Chabrol, Jacques Rivette, Éric Rohmer, Alain Resnais, Agnès Varda oder Jacques Demy. NOUVELLE VAGUE, der im Mai 2025 in Cannes seine Premiere feierte, erzählt die Produktions- und Entstehungsgeschichte von Jean-Luc Godards Kultfilm AUSSER ATEM aus dem Jahr 1960, mit Jean-Paul Belmondo und Jean Seberg in den Hauptrollen, der als Klassiker des französischen Kinos und der gleichnamigen Bewegung gilt. Als großer Geschichtenerzähler liefert der amerikanische

Independent-Filmemacher Richard Linklater eine mitreißende Hommage an ein ikonisches Werk der Filmgeschichte. Weit entfernt von einem didaktischen Film gibt NOUVELLE VAGUE die verrückte Energie und die intellektuelle und kulturelle Aufregung der damaligen Zeit wieder. Es ist Linklaters erstes Projekt, das vollständig auf französisch gedreht wurde.

ERÖFFNUNGSVERANSTALTUNG AM 19. NOVEMBER 2025
MIT SEKTEMPFANG AB 18:00 UHR | LIVE-MUSIK MIT SÄNGERIN
MARIELLE AUBÉ UND PIANISTIN YANNIKA SCHAD AB 18:30 UHR
FILMBEGINN UM 19:00 UHR

#### ERÖFFNUNGSFILM

#### LEIPZIG PREMIERE

#### PASSAGE KINOS

MI	19 NOV	_	19:00 l
SA	22 NOV	=	18:00 H
SO	23 NOV	=	11:15 I
וח	25 NOV	_	3U·3U I

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

DO 20 NOV = 18:15 H

#### PRODUKTION

Frankreich 2025

#### REGIE

Richard Linklater

#### DARSTELLER:INNEN

Guillaume Marbeck Zoey Deutch Aubry Dullin Paolo Luka-Noé

#### LÄNGE

105 Minuten

## FASSUNG

#### PASSAGE KINOS

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

SA 22 NOV = 15:45 H

#### **PRODUKTION**

Frankreich 2024

#### REGIE

Koya Kamura

#### DARSTELLER:INNEN

Bella Kim Roschdy Zem

#### LÄNGE

105 Minuten

FASSUNG OmU



Winter in Sokcho

# HIVER À SOKCHO

In Sokcho, einer kleinen Stadt am Meer in Südkorea, führt die 23-Jährige Soo-Ha ein routiniertes Leben zwischen den Besuchen bei ihrer Mutter, einer Fischhändlerin, und der Beziehung zu ihrem Freund Jun-Oh. Die Ankunft des Franzosen Yan Kerrand in der Pension, in der sie arbeitet, erschüttert ihren Alltag und weckt Fragen über ihre eigene Identität. Während der Winter die Stadt betäubt, beobachten sich Soo-Ha und Yan gegenseitig, prüfen sich und knüpfen eine zerbrechliche Verbindung. WINTER IN SOKCHO ist eine Verfilmung des gleichnamigen Romans von Elisa Shua Dusapin. In seinem Spielfilmdebüt setzt sich der französisch-japanische Regisseur Koya Kamura mit dem ihm selbst vertrauten Problem auseinander, als ein Mensch multikultureller Herkunft eine individuelle Identität zu finden.

Dans une ville portuaire du nord de la Corée du Sud, une jeune Franco-Coréenne rencontre un dessinateur français venu chercher l'inspiration. Entre silences, regards et paysages glacés, UN HIVER À SOKCHO explore l'identité le désir et la distance culturelle. Porté par une mise en scène délicate et poétique le film du réalisateur franco-iaponais Koya Kamura nous emporte dans un voyage intime et sensoriel. Un bijou subtil à découvrir absolument



L'HISTOIRE DE SOUI EYMANE suit le auotidien d'un ieune Guinéen sansnaniers à Paris Livreur à vélo, condition précaire. logements d'urgence : Souleymane tente de survivre avant son entretien auprès de l'OFPRA nécessaire pour obtenir le droit d'asile. Porté par la performance bouleversante d'Abou Sangaré personnellement touché par ces réalités ce drame social et thriller lumineux donne corps à l'invisible. invitant à l'empathie et à la réflexion

# L'HISTOIRE DE SOULEYMANE

#### Souleymanes Geschichte

Souleymane ist aus Guinea geflüchtet und versucht in Frankreich einen Asylantrag zu stellen. Da er keinen Pass hat, braucht er dringend Geld, um an Papiere zu kommen. Dafür schlägt er sich als Essenslieferant über die Runden – unter haarsträubenden Bedingungen. Es bleiben ihm nur noch 48 Stunden bis zum Termin beim Migrationsamt. Bis dahin muss er neben all dem

Stress auch noch eine plausible Geschichte parat haben, die seine Fluchtgründe belegt. Nachwuchsregisseur Boris Lojkine, der mit CAMILLE 2019 den Publikumspreis in Locarno gewann, schafft mit SOULEYMANES GESCHICHTE ein hochspannendes und bewegendes Drama über Migration, die Gig Economy und das Leben in einer Großstadt.

#### LEIPZIG PREMIERE

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

 $\frac{DO}{SO} = \frac{20 \text{ NOV}}{20 \text{ NOV}} = \frac{20:15 \text{ H}}{15:45 \text{ H}}$ 

#### PASSAGE KINOS

FR 21 NOV = 15:45 H
SA 22 NOV = 18:15 H
SO 23 NOV = 18:45 H
MI 26 NOV = 16:00 H

#### PRODUKTION

Frankreich 2025

#### REGIE

Boris Lojkine

#### DARSTELLER:INNEN

Abou Sangare Nina Meurisse Emmanuel Yovanie Youngussa Diallo

#### LÄNGE

92 Minuten

## FASSUNG

#### **PASSAGE** KINOS

SA 22 NOV = 16.00 HMO 24 NOV = 18:45 H26 NOV = 20:30 H

#### **SCHAUBÜHNE** LINDENFELS

SO 23 NOV = 16:30 H

#### PRODUKTION

Frankreich 2025

#### REGIE

Alice Douard

#### DARSTELLER:INNEN Monia Chokri

Ella Rumpf Noémie Lvovsky

#### LÄNGE 97 Minuten

FASSUNG OmU



# DES **PREUVES** D'AMOUR

15 Liebesbeweise

Paris 2014 Die Tontechnikerin und D.I Céline erwartet ihr erstes Kind - doch schwanger ist sie nicht. In wenigen Monaten wird ihre Frau Nadia eine Tochter zur Welt bringen. Während Nadia zwischen Übelkeit und Atemnot im zahnärztlichen Notdienst arbeitet, übt Céline das Babyhandling an den Kindern eines Kollegen. Trotz der »Ehe für alle« muss Céline dem Staat mit 15 persönlichen Briefen aus dem Bekanntenkreis beweisen, dass sie ihrer Rolle gewachsen ist. Als Pinnierin muss sie ihren Platz vor dem Gesetz und in den Augen der anderen erst erkämpfen – und zugleich Frieden schließen mit ihrer Mutter. Regisseurin Alice Douard begegnet ihren Figuren mit viel Empathie. Inspiriert von eigenen Erfahrungen präsentiert Douard einen herausragenden Erstlingsfilm über Liebe und Abstammung, den es so im französischen Kino noch nicht gegeben hat.

En 2013 l'Assemblée nationale française adopte la loi Taubira permettant aux couples de même sexe de se marier. C'est sur une archive sonore de cet événement que s'ouvre le film · Céline attend l'arrivée de son premier enfant. Mais elle n'est pas enceinte. Dans trois mois, c'est sa femme Nadia qui donnera naissance à leur fille Alice Douard signe un premier film lumineux sur l'amour et la filiation celui-là même qu'il manquait encore au cinéma français.



Années 1970. Jeanne fuque de son fover de haute montagne pour rejoindre la ville. Dans le studio où elle s'est réfugiée, la jeune fille tombe sous le charme de Cristina, l'énigmatique star du film LA REINE DES NEIGES son conte préféré Une troublante relation s'installe entre l'actrice et la jeune fille, avant que le piège ne se referme... Un film envoûtant au casting brillant porté, entre autres, par Marion Cotillard, Clara Pacini. August Diehl et Gaspar Noé.

# LA TOUR DE GLACE

Herz aus Eis

In den 1970er Jahren flieht die 16-jährige Jeanne aus einem Kinderheim in den Bergen, angezogen von den verlockenden Lichtern der Stadt im Tal. Ihre Suche nach Freiheit führt sie in ein Filmstudio, in dem gerade der Film DIE SCHNEEKÖNIGIN mit der geheimnisvollen Cristina in der Hauptrolle gedreht wird. Zwischen Jeanne und Cristina entwickelt sich eine rätselhafte Verbindung, die Jeanne immer tiefer in die Welt des Films hineinzieht und ihre Besessenheit vom Reich der Schneekönigin wachsen lässt. Jeanne verliert sich in einem verwirrenden Spiel aus Magie und Illusion, in dem Set und Leinwand ununterscheidbar werden. Doch die Schneekönigin fordert ein Opfer. Inspiriert von Hans Christian Andersens Märchen erzählt die preisgekrönte französische Regisseurin Lucile Hadžihalilović eine hypnotische Coming-of-Age-Geschichte zwischen Traum und Wirklichkeit.

#### LEIPZIG PREMIERE

#### PASSAGE KINOS

 $\frac{\text{DO}}{\text{FR}} = 20 \text{ NOV} = 20.45 \text{ H}$   $\frac{\text{FR}}{\text{MI}} = 21 \text{ NOV} = 16.00 \text{ H}$   $\frac{\text{MI}}{\text{MI}} = 26 \text{ NOV} = 18.00 \text{ H}$ 

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

 $\frac{\text{SA}}{\text{MO}} = \frac{22.00 \text{ H}}{24.00 \text{ H}} = \frac{18.00 \text{ H}}{24.00 \text{ H}}$ 

#### PRODUKTION

Frankreich/ Deutschland 2025

#### REGIE

Lucile Hadžihalilović

#### DARSTELLER:INNEN

Marion Cotillard Clara Pacini August Diehl Gaspar Noé

#### LÄNGE

118 Minuten

## FASSUNG

#### **PASSAGE** KINOS

SO 23 NOV = 16:00 H25 NOV = 20:30 H26 NOV = 18:15 H

#### **SCHAUBÜHNE** LINDENFELS

SO 23 NOV = 14:30 H

#### PRODUKTION

Frankreich 2025

#### REGIE

Ken Scott

#### DARSTELLER:INNEN

Leïla Bekthi Jonathan Cohen Joséphine Japy

#### LÄNGE

98 Minuten

#### **FASSUNG**

OmU



# MA MÈRE, DIEU ET SYLVIE VARTAN

Mit Liebe und Chansons

Paris in den 1960er Jahren: Esther bringt den kleinen Roland zur Welt. Er wird mit einer Fehlbildung am Fuß geboren und die Ärzte sind sich sicher, dass Roland niemals richtig laufen können wird. Doch Esther ist eine starke und sture Frau, die ihrem Kopf und vor allem ihrem Herzen folgt. Entgegen aller Ratschläge verspricht sie Roland, dass er an seinem ersten Schultag auf eigenen Beinen in die Schule gehen wird. Mit unerschütterlichem Optimismus entwickelt sie stetig neue Strategien, die ihrem Sohn das Glück bescheren sollen, auf eigenen Beinen zu stehen. Selbst dann, wenn der liebe Gott dabei eine Rolle spielen muss und ihre jüdische Großfamilie dazu verdammt ist, monatelang den heilsamen Klängen französischer Chansons zu lauschen.

Paris 1963 Esther met au monde Roland, petit dernier d'une famille nombreuse Roland naît avec un pied-bot qui l'empêche de se tenir debout. Contre l'avis de tous elle promet à son fils qu'il marchera et aura une vie fabuleuse Dès lors Esther mettra tout en œuvre pour tenir cette promesse. Le film de Ken Scott est le récit d'une histoire vraie, drôle, et bouleversante celle d'un destin incroyable et du plus grand amour qui soit : celui d'une mère pour son enfant

# **JUNGES** KINO

Alors ou'elle est enceinte. Kika fait face à la mort soudaine de son compagnon. Complètement fauchée et le cœur brisé elle hiérarchise ses priorités : d'abord, rester forte : puis, trouver de l'argent. Culottes sales, godes-ceintures et parents névrosés vont L'aider, Contre toute attente KIKA est le premier longmétrage de fiction de la réalisatrice franco-belge Alexe Poukine, connue iusqu'alors pour ses documentaires. Le film a été présenté à Cannes en mai dernier, dans le cadre de la Semaine de la

Critique.

#### LEIPZIG PREMIERE

## **KIKA**

#### Madame Kika

Während sie mit ihrem zweiten Kind schwanger ist, wird Kika mit dem plötzlichen Tod ihres Partners konfrontiert. Pleite und mit gebrochenem Herzen muss sie ihre Prioritäten neu setzen: Erstens: stark bleiben, zweitens: Geld auftreiben – und zwar schnell. Dazu bedient sich Kika ihrer dreckigen Unterwäsche, Dildos und den neurotischen Eltern. Das Portrait einer Frau zwischen Trauer und ökonomischem Druck. Zärtlich, liebevoll und doch bitter-komisch. KIKA feierte seine Weltpremiere im Mai 2025 im Rahmen der Internationalen Filmfestspiele von Cannes in der Sektion \*Semaine de la critique\*. Bisher bewegte sich die französisch-belgische Filmregisseurin, Drehbuchautorin und Fotografin Alexe Poukine im Feld des Dokumentarfilms. KIKA ist ihr Spielfilmdebüt.

#### PASSAGE KINOS

DO 20 NOV = 16:00 H SO 23 NOV = 18:00 H MO 24 NOV = 20:30 H

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

 $\frac{FR \quad 21 \text{ NOV} = 20:00 \text{ H}}{SA \quad 22 \text{ NOV} = 19:30 \text{ H}}$ 

#### **PRODUKTION**

Belgien 2025

#### REGIE

Alexe Poukine

#### DARSTELLER:INNEN

Manon Clavel Suzanne Elbaz Makita Samba Thomas Coumans

#### LÄNGE

104 Minuten

## FASSUNG

#### PASSAGE KINOS

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

SA 22 NOV = 13:45 H

#### PRODUKTION

Frankreich 2025

#### REGIE

Jean-Pierre Améris

#### DARSTELLER:INNEN

Valérie Lemercier Gérard Darmon Patrick Timsit

#### LÄNGE

90 Minuten

#### FASSUNG Omlj



# AIMONS-NOUS VIVANTS

It Takes Two to Tango

Mit 70 Jahren weiß Antoine Toussaint, ein großer Star des französischen Chansons, dass er nicht mehr auf die Bühne zurückkehren kann, nachdem er in der Öffentlichkeit einen Schlaganfall erlitten hat. Er beschließt also in der Schweiz Sterbehilfe in Anspruch zu nehmen. Im Zug nach Genf trifft er auf Victoire, eine freche Frau in den Fünfzigern, die für ein Wochenende aus dem Gefängnis entlassen wurde, urn die Hochzeit ihrer Tochter zu feiern. Diese ungewöhnliche Begegnung durchkreuzt alle Pläne von Antoine, zum Guten oder zum Schlechten. Der von Jean-Pierre Améris hervorragend inszenierte Film nähert sich dem schwierigen Thema Sterbehilfe mit viel Humor. Ein tiefgründiger Wohlfühlfilm.

À 70 ans Antoine Toussaint célèbre chanteur français. sait qu'il ne sera plus capable de remonter sur scène et décide d'avoir recours au suicide assisté en Suisse Dans le TGV nui l'emmène à Genève il rencontre Victoire une quinquagénaire délurée, sortie de prison pour un week-end, le temps de marier sa fille. Cette rencontre insolite bouleverse tous les plans d'Antoine, pour le meilleur ou pour le pire. Un sujet difficile traité avec tendresse

## culturtraeger

...für Werbung, die ankommt!



**CityCards** 



CityPlakat



**CityBoard** 



**Social Media** 



**Beratungen** 

**Medien mit Format** 

culturtraeger GmbH · Gabelsbergerstraße 1A · 04317 Leipzig · www.culturtraeger.de





9 - 17 UHR

#### PASSAGE KINOS

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

FR 21 NOV = 17:15 H

#### **PRODUKTION**

Frankreich 2025

#### REGIE

Rebecca Zlotowski

#### DARSTELLER:INNEN

Jodie Foster Daniel Auteuil Virginie Efira Vincent Lacoste

#### LÄNGE

105 Minuten

FASSUNG



## VIE PRIVÉE

A Private Life

Der verdächtige Tod einer Patientin veranlasst die Therapeutin Lilian Steiner, die sich neutral und professionell gibt, alle möglichen Grenzen zu überschreiten, um ihre Schuldgefühle zu überwinden. Ist sie indirekt oder direkt für den Tod verantwortlich? Eine Büchse der Pandora öffnet sich und ein höchst unterhaltsames, intimes Cluedo-Spiel beginnt. Für die Psychiaterin geht es darum, zu lernen, Kontrolle und Gewissheiten aufzugeben. Schwungvoll und spannungsreich führt uns Regisseurin Rebecca Zlotowski durch eine Psycho-Krimi-Komödie, in der Jodie Foster erstmals seit über 20 Jahren wieder in einer komplett auf Französisch gespielten Hauptrolle brilliert.

La mort suspecte d'une patiente pousse la thérapeute Lilian Steiner à franchir toutes sortes de limites pour surmonter sa culpabilité. Est-elle indirectement ou directement responsable de ce décès ? Une boîte de Pandore s'ouvre et démarre alors une partie de Cluedo aussi intime que divertissante. La réalisatrice Rehecca 7Intowski nous entraîne avec brin dans une comédie policière psychologique dans laquelle Jodie Foster brille à nouveau, après 20 ans, dans un grand rôle tout en français.



En 2045 Paris est divisée en trois zones. correspondantes aux classes sociales et surveillée par une IA nommée Alma Lorsque l'inventeur d'Alma est assassiné. Salia. enquêtrice d'élite de la Zone 2, et Zem, policier de la 7one 3 travaillent ensemble pour trouver le coupable. Après BAC NORD et NOVEMBRE. Cédric Jimenez nous offre un thriller dystopique porté une fois de plus par un casting fort, avec Gilles Lellouche Adèle Exarchopoulos, Louis Garrel, Romain Duris et Valeria Bruni Tedeschi

## CHIEN 51

Zone 3

Paris ist in einer nahen Zukunft in drei Zonen aufgeteilt, die die sozialen Klassen klar voneinander trennen. Über allem wacht Alma, eine künstliche Intelligenz, die das Polizeisystem kontrolliert und keinen Ausweg zulässt. Als der Schöpfer dieser Technologie ermordet wird, müssen zwei Ermittler:innen zusammenarbeiten: Salia, eine Elite-Agentin aus Zone 2, und Zem, ein ernüchterter Polizist aus Zone 3. Gemeinsam versuchen sie, den Hintergründen des Verbrechens auf den Grund zu gehen. Der dystopische Polizei-Thriller basiert auf dem futuristischen Kriminalroman CHIEN 51 von Laurent Gaudé, in einer deutschsprachigen Übersetzung von Christian Kolb unter dem Titel HUND 51 veröffentlicht. Mit ZONE 3 liefert Regisseur Cédric Jimenez einen dritten Film zum Thema Strafverfolgung nach BAC NORD und NOVEMBER, in denen Adèle Exarchopoulos und Gilles Lellouche bereits zu sehen waren.

#### LEIPZIG PREMIERE

#### PASSAGE KINOS

DO 20 NOV = 18:00 H SO 23 NOV = 20:45 H MI 26 NOV = 16:15 H

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

SA 22 NOV = 17:45 H

#### PRODUKTION

Frankreich 2025

#### REGIE

Cédric Jimenez

#### DARSTELLER:INNEN

Adèle Exarchopoulos Gilles Lellouche Louis Garrel Romain Duris

#### LÄNGE 100 Minuten

FASSUNG

> 2 2 MITTWOCH <u>0</u>

DONNERSTAG

FREITAG

2 Z

SAMSTAG

22

20 NOV 09:00 11:15 PASSAGE KINDS

SCHAUBÜHNE LINDENFELS **COCO FERME COCO FERME** 

PASSAGE KINDS SAGARINE 3CHAUBÜHNE LINDENFELS NINA ET LE SECRET DU HERISSON

LA PLUS PRÉCIEUSE DES MARCHANDISES IIS PASSAGE KINDS

PASSAGE KINOS

EN FANFARE

VINA ET LE SECRET DU HERISSON 30 PASSAGE KINDS

**LOUISE VIOLET** 

DASSAGE KINDS

SCHAUBÜHNE LINDENFELS UN P'TIT TRUC EN PLUS 10 PASSAGE KINDS

30 SCHAUBÜHNE LINDENFELS EN FANFARE

PASSAGE KINDS

GAGARINE

**EPANACHE** 

OO SCHAUBÜHNE LINDENFELS LA PLUS PRÉCIEUSE DES MARCHANDISES

OO SCHAUBÜHNE LINDENFELS **LOUISE VIOLET** 

SCHAUBÜHNE LINDENFELS 19:00 SCHAUBÜHNE LINDENFELS LE PANACHE

JUGENDFILMFESTIVAL

INFOS ZUM

JNP'TIT TRUCEN PLUS 00 11:30 PASSAGE KINDS VINA ET LE SECRET DU HERISSON

KATALOG-SEITEN 52/53

FINDEN SIE AUF DEN

9.15 PASSAGE KINDS **-OUISE VIOLET** 

30 PASSAGE KINOS

9:45 11:30 PASSAGE KINDS **COCO FERME** 

-A PLUS PRÉCIEUSE DES MARCHANDISES

VINA ET LE SECRET DU HERISSON PASSAGE KINOS

PASSAGE KINOS

E PANACHE

S. 51

FR/BE 2025 | 77 MIN | OMU

DES MÉSANGES

LE SECRET

13:30 PASSAGE KINDS

13:45 SCHAUBÜHNE LINDENFELS

AIMONS-NOUS VIVANTS

SCHAUBÜHNE LINDENFELS **SOCO FERME**  SCHAUBÜHNE LINDENFELS

S. 24

-R 2025 | 90 MIN | OMU

A PLUS PRÉCIEUSE DES MARCHANDISES

14:00 PASSAGE KINDS

LA POUPÉE -R 2025 | 80 MIN | OMU

> PASSAGE KINOS SAGARINE

S. 32

DASSAGE KINDS EN FANFARE

14:00 SCHAUBÜHNE LINDENFELS

OO SCHAUBÜHNE LINDENFELS **COUISE VIOLET**  4:00 SCHAUBÜHNE LINDENFELS

JNP'TIT TRUC EN PLUS

LE SECRET DES MÉSANGES 14:00 PASSAGE KINDS -R/BE 2025 | 77 MIN | DF

HIVER À SOKCHO

-R 2024 | 105 MIN | 0MU

S. 18

15:30 SCHAUBÜHNE LINDENFELS ARCO

3E 2025 | 88 MIN | OMU

Original mit deutschen Untertiteln

À LA FRANCOPHONIE FILME AUS QUÉBEC **.EIPZIG-PREMIERE** 

FASSUNGEN

**30ÈME ANNIVERSAIRE** 

Original mit englischen

UntertiteIn OMEU

> OIRÉE COURTS MÉTRAGI N KURZFII MABEND (INDER- & JUGENDFILM

FOCUS TAHAR RAHIM

UN VE FILMREIHE

Deutsche Fassung

S. 51

15:30 PASSAGE KINDS VIE PRIVÉE

FR 2025 | 105 MIN | OMU

S. 26

15:45 SCHAUBÜHNE LINDENFELS

HIVER À SOKCHO

FR 2024 | 105 MIN | 0MU

S. 34

JEUNES MÈRES

15:45 PASSAGE KINDS 3E/FR 2025 | 105 MIN | 0MU

S. 18

16:00 PASSAGE KINOS

15:45 PASSAGE KINDS

3:45 PASSAGE KINDS

NÉFÉTE IGENDFILMFESTIVAL

DES PREUVES

D'AMOUR

-R 2025 | 97 MIN | OMU

S.19 L'HISTOIRE DE SOULEYMANE -R 2024 | 92 MIN | DMU

MA MÈRE, DIEU ET SYLVIE VARTAN FR 2025 198 MIN 10MU S. 22

S. 20

	TAS PASSAGE KINDS TAS PASSAGE KINDS FR 2025   IDS MIN   ONU S 35 16:00 PASSAGE KINDS AIMONS-NOUS	OS GLACE MU S.	NOS I <b>RES</b> OMU
	FR 2025   90 MIN   0MU S. 24  16:00 PASSAGE KINDS	FR ZUZS I 1US MIN I UMU S 2 20	H. LIWS I 98 MIN I UMU S. 14
	K   K   K   K   K   K   K   K   K   K	FR 2014   120 MIN   0 MU S. 41.	CATIEN 51 FR 2025   1100 MN   10MU S. 26 18:00 PASSAGE KINGS
	<b>CHIEN 51</b> FR 2025   100 MIN   0MU S. 26	LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN FRUE 2001   122 MN   OMU S 14	NOUVELLE VAGUE FR 2025   105 MN   0MU S. 17
	SAMBA FR 2014   120 MIN   0MU S.41	MONSIEUR AZNAVOUR FR 2024 134 MIN I OMU	L'HISTOIRE DE SOULEYMANE FR 2024   92 MIN   ONU S. 19
	18:15 SCHAUBÜHNE LINDENFELS NOUVELLE VAGUE FR 2025   105 MIN   0MU S. 17	ARCO BE 2025   88 MIN   OMJ S. 51	18:30 PASSAGE KINDS LA PETITE DERNIÈRE FINDE EXCENTIONU S 30
	18-15 PASSAGE KINOS HIVER À SOKCHO FR 2024 1 JOS MIN I ONU S. 18	19.15 SCHAUBÜHNE LINDENFELS LA PETITE DERNIÈRE FR/DE ZUZ3   113 MIN   ONU	19:30 SCHAUBÜHNE LINDENFELS KIKA BE 2025   104 MIN   0MU S 23
1830 PASSAGE KINOS ERÖFFNUNG SEKTEMPAMG AB 1800 UHR   LIVE-WUSK MT SÄMGERIN MRELLE ADE UND PANISTIN	18:30 PASSAGE KINDS VIE PRIVÉE FR 2025   105 MIN   DMU S. 26	ZO.00 SCHAUBÜHNE LINDENFELS KIKA BE 2025   104 MIN   OMU	SIMPLE COMME SYLVAIN FROA 2023   110 MM   10 MEU S. 45
YANNIKA SCHAD AB 18:30 UHR  19:00 PASSAGE KNOS  NOUVELLE VAGUE  ERÖFFNUNGSFILM	2015 PASSAGE KINDS JEUNES MÈRES BEFR 2025 I 105 MIN I DMU S. 34	ZOSO PASSAGE KINOS LA VIE D'ADÈLE FRABETES 2012   177 MIN I DMU S. 15	2015 PASSAGE KINOS LAURENCE ANYWAYS CAFE 2012 1.59 MIN 1 0MU S 46
FR 2025   1.05 MN   OMU S. 17	2015 SCHAUBÜHNE LINDENFELS L'HISTOIRE DE SOULEYMANE RR 2024   92 MIN   0 MU S. 19	ZORO PASSAGE KINOS UN PROPHÈTE FR 2000   135 MIN   OMU S. 39	20:30 PASSAGE KINOS ALPHA FRBE 2025 I 128 MIN I ONU S 40
	20:30   SCHAUBÜHNE LINDENFELS   LA HAINE   FR 1095   98 MIN   0MU   S.14	ZOA'S PASSAGE KINDS LA HAINE FR1995   98 MIN   0MJ	2045 PASSAGE KINDS LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN FRUDE 2001 122 MIN 1 0MU S. 14
	20:30 PASSAGE KINDS LA POUPÉE RR 2025 180 MM I OMU S. 32	ZIIS SCHAUBÜHNE LINDENFELS ALPHA FR/BE 2025   128 MIN   OMU S. 40	2145 SCHAUBÜHNE LINDENFELS UN PROPHÈTE FR 2009   135 MIN I ONU S 39
	20.45 PASSAGE KINDS LA TOUR DE GLACE FR/DE 2025 I 118 MN I OMU S. 21	ZH3D SCHAUBÜHNE LINDENFELS C.R.A.Z.Y. CA 2005 1127 MINI OMEU S. 46	22:00 SCHAUBÜHNE LINDENFELS LA TOUR DE GLACE FR/DE 2025   118 MIN   0MU S. 21

SONNTAG

ე ე

KATALOG-SEITEN 52/53

PASSAGE KINDS

-R 2025 | 105 MIN | OMU

HOMMAGE JACQUES TATI

BUCHVORSTELLUNG & FILM

PASSAGE KINDS

FINDEN SIE AUF DEN

NÉFÊTE UND DEN FIL

**SENDFILMFESTIVAL** 

00 SCHAUBÜHNE LINDENFELS 9:00 SCHAUBÜHNE LINDENFELS SCHAUBÜHNE LINDENFELS 14:00 SCHAUBÜHNE LINDENFELS SCHAUBÜHNE LINDENFELS 4:00 SCHAUBÜHNE LINDENFELS A PLUS PRÉCIEUSE DES MARCHANDISES UN PTITTRUCEN PLUS UN P'TITTRUCEN PLUS 09:00 11:00 PASSAGE KINOS 5 PASSAGE KINDS T'AS PAS CHANGÉ VINA ET LE SECRET DU HERISSON VINA ET LE SECRET DU HERISSON Original mit englischen Untertiteln 15 PASSAGE KINOS PASSAGE KINOS 30 PASSAGE KINDS PASSAGE KINDS PASSAGE KINDS PASSAGE KINDS Original mit deutschen 13:30 PASSAGE KINOS Ž 92 **-OUISE VIOLET LOUISE VIOLET** MITTWOCH COCO FERME COCO FERME Deutsche Fassung LE PANACHE EN FANFARE LE PANACHE EN FANFARE GAGARINE FASSUNGEN Untertiteln OMEU DWC SCHAUBÜHNE LINDENFELS SCHAUBÜHNE LINDENFELS SCHAUBÜHNE LINDENFELS SCHAUBÜHNE LINDENFELS SCHAUBÜHNE LINDENFELS SCHAUBÜHNE LINDENFELS LA PLUS PRÉCIEUSE DES MARCHANDISES LA PLUS PRÉCIEUSE DES MARCHANDISES JNP'TIT TRUCEN PLUS JNP'TIT TRUC EN PLUS PASSAGE KINDS PASSAGE KINOS DIRÉE COURTS MÉTRAGES N KURZFILMABEND & JUGENDFILM ERE FILMREIHE VINA ET LE SECRET DU HERISSON 30ÈME ANNIVERSAIRE N PASSAGE KINDS O PASSAGE KINDS PASSAGE KINDS PASSAGE KINDS RSO PASSAGE KINDS PASSAGE KINOS A LA FRANCOPHONIE FILME AUS QUÉBEC 25 DC EIPZIG-PREMIERE **-OUISE VIOLET -OUISE VIOLET** COCO FERME DIENSTAG E PANACHE LE PANACHE EN FANFARE EN FANFARE OCUS AHAR RAHIM SAGARINE GAGARINE 30 SCHAUBÜHNE LINDENFELS SCHAUBÜHNE LINDENFELS SCHAUBÜHNE LINDENFELS OO SCHAUBÜHNE LINDENFELS **ZEO** SCHAUBÜHNE LINDENFELS LA PLUS PRÉCIEUSE DES MARCHANDISES LA PLUS PRÉCIEUSE DES MARCHANDISES UN P'TIT TRUCEN PLUS UN P'TIT TRUC EN PLUS 19:30 11:00 PASSAGE KINDS 15 PASSAGE KINOS NINA ET LE SECRET DU HERISSON 09:00 PASSAGE KINDS 10 PASSAGE KINDS 19.15 PASSAGE KINDS PASSAGE KINOS PASSAGE KINOS PASSAGE KINDS PASSAGE KINDS 24 N **LOUISE VIOLET** COCO FERME VIE PRIVÉE **EPANACHE** EN FANFARE LE PANACHE EN FANFARE MONTAG GAGARINE GAGARINE S. 17 S. 42 S. 51 S.51 S. 24 12:30 SCHAUBÜHNE LINDENFELS 14:00 SCHAUBÜHNE LINDENFELS 4:30 SCHAUBÜHNE LINDENFELS 15:45 SCHAUBÜHNE LINDENFELS L'HISTOIRE DE SOULEYMANE FR 2024 | 92 MIN | 0MU NOUVELLE VAGUE MA MÈRE, DIEU ET SYLVIE VARTAN

13:45 PASSAGE KINDS

BE 2025 | 88 MIN | OMU

ARCO

BE 2025 | 88 MIN | OMU

ARCO

LE SECRET DES MÉSANGES

-R/BE 2025 | 77 MIN | OMU

AIMONS-NOUS

VIVANTS

-R 2025 | 90 MIN | 0MU

14:00 PASSAGE KINOS

LE SECRET DES MÉSANGES

-R/BE 2025 | 77 MIN | DF

14:45 PASSAGE KINDS

-R 2025 | 98 MIN | 0MU

-R 2025 | 105 MIN | OMU

S. 26

FR 2025 | 105 MIN | OMU

S. 36

-R/DE 2023 | 113 MIN | OMU

LA PETITE DERNIÈRE

.5:45 PASSAGE KINDS

#### PASSAGE KINOS

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

DI 25 NOV = 18:15 H

#### PRODUKTION

Frankreich 2025

#### REGIE

Sophie Beaulieu

#### DARSTELLER:INNEN

Vincent Macaigne Zoé Marchal Cécile de France

#### LÄNGE

80 Minuten

#### FASSUNG Omlj



# LA POUPÉE

The Doll

Nach einer Trennung beginnt Kunstrasenverkäufer Rémi eine Beziehung mit einer lebensgroßen Puppe. Ihr Name: Audrey. Zunächst versucht Rémi nur seinen Schmerz und die einsetzende Einsamkeit zu bekämpfen. Als die Zeitarbeiterin Patricia in seiner Firma anfängt, erwacht die Puppe dann aber auf mysteriöse Weise zum Leben. Sein bisher streng geregeltes Leben gerät aus den Fugen. Sophie Beaulieus Film besticht durch seine subtile Inszenierung und den mitreißenden Humor. Er wirft tiefgründige Fragen auf: Was ist Liebe? Kann man lieben, ohne zurückgeliebt zu werden? Und vor allem: Inwieweit kann das Objekt den Menschen ersetzen? Die Regisseurin gibt keine Antwort vor, sondern lädt dazu ein, über die moderne Einsamkeit und das Bedürfnis nach Verbundenheit nachzudenken. Die Weltpremiere feierte LA POUPÉE im Wettbewerb der diesjährigen Ausgabe des Festival des Französischen Films in Angouléme.

LA POUPÉE explore avec délicatesse le vertige émotionnel de Rémi empêtré dans sa douleur après une rupture. C'est auprès d'une poupée nommée Audrey qu'il cherche un nouvel équilibre, jusqu'à l'apparition de Patricia, qui vient chambouler son monde strictement réglé. Avec subtilité humour et tendresse. Sophie Beaulieu interroge notre rapport à l'amour et aux autres les solitudes modernes et notre besoin viscéral de liens



#### Algérie, années 1930. Meursault enterre sa mère sans verser une larme. Peu après, il tue un homme sur une plage. sans raison apparente. Adapté du roman culte d'Albert Camus. L'ÉTRANGER prend vie sous la caméra subtile de François Ozon. Entre soleil écrasant silence intérieur et justice implacable le film interroge notre rapport au monde. Une œuvre troublante et hypnotique portée par un casting parfait : Benjamin Voisin, Rebecca Marder Pierre Lottin. Denis Lavant. Swann Arlaud

# L'ÉTRANGER

#### Der Fremde

Algier, 1938: Meursault, ein junger Franzose, erfährt vom Tod seiner Mutter und nimmt an ihrer Beerdigung teil — ohne erkennbare Trauer oder Emotion. Kurz darauf beginnt er eine Affäre mit Marie, einer Kollegin, und nimmt sein gewohntes Leben wieder auf. Doch als sein Nachbar Raymond Sinès ihn in eine dubiose Geschichte involviert, gipfelt ein heißer Tag am Strand in Mord. Der darauffolgende Prozess beleuchtet nicht nur die Tat, sondern auch Meursaults Distanz zur Gesellschaft und seine Gleichgültigkeit gegenüber Normen.

In der Neuverfilmung des berühmten Romans L'ÉTRANGER von Albert Camus aus dem Jahr 1942 macht Erfolgsregisseur François Ozon mit einer stilistisch dichten Inszenierung die existenzielle Leere und emotionale Isolation, wie sie im Buch dargestellt sind, filmisch spürbar. Eine zutiefst menschliche und ästhetisch überzeugende Adaption.

#### LEIPZIG PREMIERE

#### PASSAGE KINOS

SO	23 NOV	_	18:15
DI	25 NOV	=	15:45
мі	26 NOV	_	2N-3U

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

MO 24 NOV = 21:00 H

#### **PRODUKTION**

Frankreich 2025

#### REGIE

François Ozon

#### DARSTELLER:INNEN

Benjamin Voisin Denis Lavant Pierre Lottin

#### LÄNGE

120 Minuten

#### FASSUNG

0mU

#### PASSAGE KINOS

DO	20 NOV	_	20:15 H
FR	21 NOV	=	15:45 H
SA	22 NOV	=	16:15 H
DI	25 NOV	_	18:00 H

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

SO 23 NOV = 18:30 H

#### PRODUKTION

Belgien/Frankreich 2025

#### REGIE

Jean-Pierre Dardenne Luc Dardenne

#### DARSTELLER:INNEN

Babette Verbeek Elsa Houben Janaïna Hallov Fokan

#### LÄNGE

105 Minuten

FASSUNG



Junge Mütter

# JEUNES MERES

Fünf Frauen – Jessica, Perla, Julie, Naïma und Ariane – leben gemeinsam in einem Heim für junge alleinerziehende Mütter. Dort finden sie Unterstützung im Alltag und Raum, sich auf ihr neues Leben einzustellen. Als Teenager stehen sie vor der Herausforderung, Verantwortung zu übernehmen – für sich selbst und für ihr Kind. Trotz unterschiedlicher Hintergründe verbindet sie der Wunsch nach einem Neuanfang und die Hoffnung auf eine Zukunft jenseits der bisherigen Lebensumstände. Dabei kämpfen sie nicht nur gegen äußere Widerstände, sondern auch mit persönlichen Dämonen – und der Frage, wie sie als junge Mütter in einer oft gnadenlosen Gesellschaft zurechtkommen können. Die belgisch-französische Produktion der Brüder Jean-Pierre und Luc Dardenne wurde im Mai beim Filmfestival von Cannes uraufgeführt und gewann den Drehbuchpreis.

Elles sont cing : Jessica, Perla. Naïma. Ariane et Julie. Cing adolescentes confrontées au grand chamboulement de la maternité et hébergées ensemble dans une maison maternelle. Cinq ieunes mères qui ont l'espoir de parvenir à une vie meilleure pour elles-mêmes et pour leur enfant. Une œuvre chorale sensible. lumineuse. à la fois simple et profonde, qui a recu le prix du scénario à Cannes en mai dernier



#### l'un de leurs camarades de classe, quatre ami.e.s décident, 30 ans après leur bac, d'organiser une grande fête de promo. Véritable déclaration d'amour aux années 1990 et porté par un casting haut en talents - avec, entre autres. Laurent Lafitte, François Damiens et Vanessa Paradis - T'AS PAS CHANGÉ dresse un portrait doux-amer de ces presque quinquagénaires, confrontés, par ces retrouvailles, à leurs parcours de vie

Suite à la disparition de

# T'AS PAS CHANGÉ

Class Reunion

Dreißig Jahre nach ihrem Abitur beschließen vier ehemalige Schulfreund:innen, ihre gesamte Abschlussklasse zu einem großen Wiedersehen einzuladen – eine Party ganz wie damals, mit allem, was dazugehört. Die Tragikomödie ist eine wahre Liebeserklärung an die 90er und zeichnet ein urkomisches und gleichzeitig gefühlvolles Porträt von vier Freund:innen, deren Wiedersehen alles für immer verändern wird. Getragen von einer hochkarätigen Besetzung – darunter Laurent Lafitte, François Damiens und Vanessa Paradis – verhandelt Regisseur Jérôme Commandeur, der hier ebenfalls eine der Hauptrollen übernimmt, auf zärtliche als auch bissige Weise ein nostalgisches Festhalten an der Vergangenheit, das uns alle umtreibt.

#### LEIPZIG PREMIERE

#### PASSAGE KINOS

DO	20 NOV	=	15:45 H
MO	24 NOV	=	16:30 H
DI	25 NOV	_	18:15 H
мі	26 NUV	=	13:30 F

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

MI 26 NOV = 20:15 H

#### **PRODUKTION**

Frankreich 2025

#### REGIE

Jérôme Commandeur

#### DARSTELLER:INNEN

Jérôme Commandeur François Damiens Vanessa Paradis Laurent Lafitte

#### LÄNGE

105 Minuten

## FASSUNG

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

 $\frac{FR \quad 21 \text{ NOV} = 19:15 \text{ H}}{DI \quad 25 \text{ NOV} = 21:00 \text{ H}}$ 

#### PASSAGE KINOS

SA 22 NOV = 18:30 H SO 23 NOV = 15:45 H MI 26 NOV = 20:30 H

#### PRODUKTION

Frankreich/ Deutschland 2025

#### REGIE

Hafsia Herzi

#### DARSTELLER:INNEN

Nadia Melliti Park Ji-min Amina Ben Mohamed

#### LÄNGE 113 Minuten

\_....

FASSUNG



# LA PETITE DERNIÈRE

Die jüngste Tochter

Die 17-jährige Fatima ist die jüngste Tochter. Sie lebt mit ihren Schwestern in einem Pariser Vorort in einer fröhlichen und liebevollen Familie. Als gute Schülerin schreibt sie sich an einer Pariser Universität für Philosophie ein und entdeckt eine völlig neue Welt. Zu Beginn ihres Lebens als junge Frau emanzipiert sie sich von ihrer Familie und deren Traditionen. Fatima beginnt, ihre Identität zu hinterfragen. Wie kann sie ihren Glauben mit ihren aufkeimenden Wünschen in Einklang bringen? Basierend auf dem gleichnamigen autobiographischen Roman von Fatima Daas,

erzählt die gefeierte Regisseurin Hafsia Herzi einfühlsam und in starken Bildern von der 17-jährigen Fatima, die im Spannungsfeld zwischen islamischem Glauben und der Entdeckung der eigenen Homosexualität, ihren Platz in der Welt finden muss.

#### **QUEERBLICK**

DIE VORSTELLUNG AM 26. NOVEMBER 2025 FINDET

IM RAHMEN VON »QUEERBLICK« STATT | MIT EINEM DRINK ZUR
KINOKARTE AB 20:00 UHR | FILMBEGINN IST 20:30 UHR

Fatima, 17 ans, quitte sa banlieue et sa famille joyeuse et aimante pour se lancer dans des études de philosophie à Paris. Elle découvre dans la capitale un tout nouveau monde difficilement conciliable. avec sa foi musulmane et les traditions familiales L'actrice et réalisatrice française césarisée Hafsia Herzi revient sur le devant de la scène avec LA PETITE DERNIÈRE drame social inspiré du roman à succès éponyme de Fatima Daas



# FOCUS TAHAR RAHIM

»Als ich in seine Augen sah, erkannte ich keine
Melancholie, keine Tragik, nur jemanden sehr
Aufrichtigen«, sagt Jacques Audiard über Tahar Rahim, den
er 2009 für sein preisgekröntes Drama UN PROPHÈTE in
der Rolle des Malik castete. Tahar Rahim gewann für seine
Darstellung den Europäischen Filmpreis und zwei Césars
– der Beginn seiner Erfolgsgeschichte. Mit den knapp
zwanzig Kinofilmen, darunter europäische und
US-amerikanische Produktionen, in denen er seither
mitgespielt hat, wurde er zu einem der bekanntesten
Gesichter des aktuellen französischen Kinos. 1981 im
ostfranzösischen Belfort geboren, wuchs Tahar Rahim als

Sohn algerischer Einwanderer in einfachen Verhältnissen auf. Früh entdeckt er seine Leidenschaft für das Kino, studiert zunächst Sport und Informatik, bevor er sich an der Universität Montpellier schließlich ganz dem Schauspiel widmet.

Jouer, c'est l'essence même du métier : retrouver un plaisir d'enfance. >

Jacques Audiard über Tahar Rahim



Tahar Rahim



« Jouer, c'est l'essence même du métier : retrouver un plaisir d'enfance. » Acteur libre et engagé, Tahar Rahim s'est imposé comme l'un des visages les plus marquants du cinéma contemporain. Révêlé en 2009 dans UN PROPHÈTE de Jacques Audiard, où il incarne Malik El Djebena avec une intensité rare, il reçoit de multiples récompenses, dont deux César. Depuis, l'acteur, aussi charismatique que discret, alterne films d'auteurs et productions hollywoodiennes, sans jamais renier ses racines. Dans SAMBA, il incarne aux côtés d'Omar Sy un sans-papiers à l'humour et au sourire ravageurs. Dans MONSIEUR AZNAVOUR, il rend hommage à une icône de la chanson française ators que le film de science-fiction AL PHA le plonge dans un avenir bouleversé par les dérives humaines. Méconnaissable dans ces deux films, Tahar Rahim incarne littéralement ses rôles : « Comme les sportifs de haut niveau, il y a le travail, l'abnégation, le tunnel. Ça passe forcément par une préparation physique. » Polyglotte et instinctif, il choisit des rôles exigeants, souvent à contre-emploi, loin des clichés. Tahar Rahim séduit par sa justesse et sa discrétion.



UN PROPHÈTE

Malik El Djebena, halb Araber, halb Korse, ist 19 Jahre alt,

jünger und zerbrechlicher als die anderen Häftlinge. Vom

Anführer der korsischen Bande, die derzeit das Gefängnis

beherrscht, in die Enge getrieben, erhält er eine Reihe von

»Aufträgen«, die ihn abhärten und ihm das Vertrauen des

der damals 27-Jährige Tahar Rahim Bekanntheit.

Bandenchefs einbringen. Malik lernt schnell und steigt in der

Gefängnishierarchie auf, während er heimlich seine eigenen

Pläne schmiedet. UN PROPHÈTE wurde 2009 mit dem Großen.

Preis der Jury in Cannes ausgezeichnet. Durch den Film erlangte

kann weder lesen noch schreiben. Er wird zu sechs Jahren Haft verurteilt. Als er völlig allein im Gefängnis ankommt, wirkt er

**Ein Prophet** 

MIT EINER EINFÜHRUNG ZU AUSGEWÄHLTEN VORSTELLUNGEN -TERMINE ONLINE

AUF FRANZOESISCHE-

FILMTAGE.DE

Toledano und Olivier Nakache spielt er an der Seite von Omar Sy und Charlotte Gainsbourg einen Tagelöhner in Paris, der sich als Brasilianer ausgibt und schlüpft zehn Jahre später in die Rolle des ikonischen armenisch-französischen Sängers Charles Aznavour in MONSIEUR AZNAVOUR.

Im Kinohit HEUTE BIN ICH SAMBA vom Regie-Duo Éric

»Ich bin wie ein Sportler: Herausforderungen entwickeln in mir einen Überlebensinstinkt, so dass ich keine andere Wahl habe, als mich mehr als nötig zu engagieren«, sagt Rahim – und meint damit nicht nur die Rolle in ALPHA, sondern sein gesamtes künstlerisches Selbstverständnis. In seinem bislang radikalsten Film verkörpert Rahim einen Anthropologen, der in einer postapokalyptischen Welt mit einem Wolfsrudel ums Überleben kämpft. Ohne viele Worte, getragen von Gestik, Blicken und einer ungeheuren Präsenz, führt er den Zuschauer durch eine fast mythische Landschaft. Der Film feierte seine Premiere bei den Filmfestspielen in Venedig und wurde für seine visuelle Kraft ebenso gefeiert wie für Rahims stille, körperliche Performance.

#### **FOCUS**

TAHAR RAHIM

#### PASSAGE KINOS

FR 21 NOV = 20:30 H

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

SA 22 NOV = 21:45 H25 NOV = 18:00 H

#### PRODUKTION

Frankreich 2009

#### REGIE

Jacques Audiard

#### DARSTELLER:INNEN

Tahar Rahim Niels Arestrup Hichem Yacoubi Reda Kateh Adel Bencherif

#### LÄNGE

155 Minuten

#### FASSUNG ∩mII

Condamné à six ans de prison, Malik El Djebena, 19 ans, ne sait ni lire, ni écrire. À son arrivée en Centrale, seul au monde, il paraît plus jeune, plus fragile que les autres détenus. D'emblée, il tombe sous la coupe d'un groupe de prisonniers corses qui fait régner sa loi dans la prison. Au fil des « missions » qui lui sont confiées, il s'endurcit et gagne la confiance de ses codétenus. Mais, très vite, Malik développe discrètement son propre réseau.

#### **FOCUS**

#### TAHAR RAHIM

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

 $\frac{FR \quad 21 \text{ NOV} = 21:15 \text{ H}}{MI \quad 26 \text{ NOV} = 18:00 \text{ H}}$ 

#### PASSAGE KINOS

 $\frac{\text{SA}}{\text{MO}}$  22 NOV = 20:30 H MO 24 NOV = 21:00 H

#### PRODUKTION

Frankreich/Belgien 2025

#### REGIE

Julie Ducournau

#### DARSTELLER:INNEN

Mélissa Boros Tahar Rahim Golshifteh Farahani

#### LÄNGE

128 Minuten

FASSUNG



# **ALPHA**

In den 1980er Jahren in der Hafenstadt Le Havre in der Normandie ist Alpha das einzige Kind einer jungen Ärztin, die in einer geschlossenen Krankenhausstation mit Viruskranken arbeitet. Als Alpha mit einem Tattoo auf dem Arm nach Hause kommt, macht sich ihre Mutter Sorgen, welche Krankheit sie sich von der Nadel des Tätowierers eingefangen haben könnte. Ihren Onkel, HIV-positiv und hoffnungsloser Junkie, kennt Alpha kaum. Als er, dem Tode nahe und von seiner Krankheit gezeichnet, bei ihnen auftaucht, ändert sich das. Nach TITANE feierte auch Ducournaus dritter Spielfilm seine Weltpremiere in Cannes. Ein Film über die Angst, geliebte Menschen zu verlieren, über Körper, die uns im Stich lassen, über Traumata, die wir weitergeben – ALPHA, mit Golshifteh Farahani und Tahar Rahim in den Hauptrollen, hinterlässt einen bleibenden Eindruck.

Dans les années 1980 au Havre. Alpha est l'enfant unique d'une jeune médecin qui travaille dans un service hospitalier fermé avec des malades atteints d'un virus, et la nièce d'Amin. toxicomane séropositif Lorsque l'adolescente revient à la maison avec un tatouage sur le bras, leur monde s'écroule Présenté à Cannes en mai dernier, ALPHA parle de la peur de perdre ceux ou'on aime, de nos corps qui nous trahissent, des traumatismes que l'on transmet.







#### **FOCUS**

TAHAR RAHIM

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

 $\frac{DO \ 20 \text{ NOV} = 18:00 \text{ H}}{FR \ 21 \text{ NOV} = 17:30 \text{ H}}$ 

#### PASSAGE KINOS

MO 24 NOV = 16:00 H

#### **PRODUKTION**

Frankreich 2014

#### REGIE

Éric Toledano Olivier Nakache

#### DARSTELLER:INNEN

Omar Sy Charlotte Gainsbourg Tahar Rahim

#### LÄNGE 120 Minuten

FASSUNG OmlJ

# Heute bin ich Samba SAMBA

Vor zehn Jahren ist Samba aus Senegal nach Frankreich eingereist. Seitdem hält er sich in Paris mit Aushilfsjobs über Wasser und versucht dabei nicht aufzufallen. Zusammen mit seinem brasilianischen Freund Wilson schlüpft er in die unterschiedlichsten Verkleidungen und wechselt häufig den Job. Als Samba eines Tages in eine Ausweiskontrolle gerät, rückt sein Ziel plötzlich in weite Ferne, denn die Behörden entziehen ihm ohne ersichtlichen Grund seine Aufenthaltsgenehmigung. Hilfe erhofft sich Samba von einem Sozialdienst, der solche Fälle berät. Dort betreut ihn Alice, die gerade als Ehrenamtliche angefangen hat und gleich den wichtigsten Rat ihrer erfahrenen Kollegin Manu missachtet: Distanz zu wahren.

Samba, Sénégalais en France depuis 10 ans, collectionne les petits boulots; Alice est une cadre supérieure épuisée par un burn out. Lui essaye par lous les moyens d'obtenir ses papiers, alors qu'elle tente de se reconstruire par le bénévolat dans une association d'aide aux migrant.e.s. Chacun cherche à sortir de son impasse jusqu'au jour où leurs destins se croisent. Entre humour et émotion, leur histoire se fraye un autre chemin vers le bonheur. Et si la vie avait plus d'imagination qu'eux?

### MONSIEUR AZNAVOUR

Paris in den 1930er Jahren. Der kleine Charles entdeckt sein Talent für die Bühne und beschließt Sänger zu werden. Die Bedingungen dafür sind schlecht: Er hat kein Geld, ist der Sohn armenischer Einwanderer und hat eine ungewöhnliche Stimme. Niemand glaubt an seinen Erfolg. Von unbändigem Ehrgeiz getrieben, scheut Charles weder Mühe noch Risiko und als die Chanson-Ikone Edith Piaf auf ihn aufmerksam wird, scheint der Ruhm zum Greifen nah. Doch ist er für seinen Traum bereit, die Menschen zurückzulassen, die er liebt? Mit weit mehr als 1.000 Liedern hat Charles Aznavour Generationen begeistert. Tahar Rahim verkörpert den Chansonnier in diesem beeindruckenden Biopic intensiv und authentisch mit all seinen Facetten.

Fils de réfugiés arméniens à la voix voilée, on disait de lui qu'il n'avait rien pour réussir. À force de travail, de persévérance et d'une énorme volonté, Charles Aznavour est devenu un monument de la chanson et un symbole de la culture française. Avec plus de 1 000 titres interprétés à travers le monde et dans différentes langues, il a inspiré des générations entières. Mehdi Idir et Grand Corps Malade racontent avec élégance le parcours exceptionnel et intemporel de Monsieur Aznavour.

#### PASSAGE KINOS

 $\frac{FR \quad 21 \text{ NOV} = 18:00 \text{ H}}{MO \quad 24 \text{ NOV} = 15:45 \text{ H}}$ 

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

SO 23 NOV = 17:45 H

#### PRODUKTION

Frankreich 2024

#### REGIE

Mehdi Idir Grand Corps Malade

#### DARSTELLER:INNEN

Tahar Rahim Bastien Bouillon Marie-Julie Baup Camille Moutawakil

#### LÄNGE 134 Minuten

134 Minute

### FASSUNG

# HOMMAGE JACQUES



### JACQUES TATI -SEIN LEBEN UND SEINE KUNST

Maladroits mais attachants Jacques Tati et son alter eao Monsieur Hulot se sont frayé un chemin à travers les classiques de l'histoire du cinéma David Bellos retrace le parcours du réalisateur, depuis ses débuts comme mime de variétés jusqu'à sa faillite. Invité aux 30èmes Journées du cinéma français de Leipzig, l'auteur présente, en dialogue avec Roman Pliske (Mitteldeutscher Verlag). cette biographie originale. La lecture sera suivie d'une projection de MON ONCLE.

Humor als Waffe gegen die Absurdität des Lebens! Als trotteliger, aber liebenswerter Chronist einer immer rasanter werdenden. Moderne, gelingt es dem Meisterkomödianten Jacques Tati wie keinem anderen, dem Chaos des modernen Alltags eine gewisse Leichtigkeit entgegenzusetzen. Mit Regenmantel, Pfeife und viel zu kurzer Hose kämpft sich sein Alter Ego Monsieur Hulot in Klassikern der französischen Filmgeschichte wie MON ONCLE von 1958 durch die Hürden einer technologisierten Welt und erinnert in seiner Slapstick-Manier an Tatis große Vorbilder Buster Keaton und Charlie Chaplin. Tati, der unter dem bürgerlichen Namen Jacques Tatischeff am 9. Oktober 1907 in der Nähe von Paris geboren wurde, drehte 1947 mit JOUR DE FÊTES den ersten französischen Farbfilm und ließ für sein Opus Magnum PLAYTIME zwanzig Jahre später eine ganze Kulissenstadt errichten. Zwar entstanden im Laufe von Tatis nicht ganz unbeschwerlicher Karriere nur 6 Langspielfilme, doch Monsieur Hulots unerschütterlicher Humor blieb für die Ewigkeit.

### BUCHVOR-STELLUNG MIT DAVID BELLOS

Autor David Bellos wurde 1945 geboren und ist seit 1997 Professor für Romanistik französische Literatur und Komparatistik an der Princeton University. Er verfasste mehrere literarische Biografien, unter anderem über Victor Hugo, und arbeitet als Übersetzer französischer Autoren wie Georges Simenon. David Bellos' Biografie JACQUES TATI – SEIN LEBEN UND SEINE KUNST zeichnet Tatis Aufstieg und Fall nach, von seinen Anfängen als Varieté-Mime während der Depression über den Erfolg erster Filme bis hin zu PLAYTIME, das den gefeierten Regisseur und Oscar-Preisträger in den Bankrott trieb und ihn um finanzielle Unterstützung für die Fertigstellung seiner letzten Filme betteln ließ. Wir freuen uns sehr David Bellos als Gast zu den 30. Französischen Filmtagen Leipzig begrüßen zu dürfen, um seine erstmals auf Deutsch erschienen Biografie JACQUES TATI – SEIN LEBEN UND SEINE KUNST im Gespräch mit Roman Pliske (Mitteldeutscher Verlag) vorzustellen. Im Anschluss an die Lesung wird es eine Vorstellung von Tatis MON ONCLE geben.

#### LESUNG & GESPRÄCH

David Bello Roman Pliske

#### LÄNGE

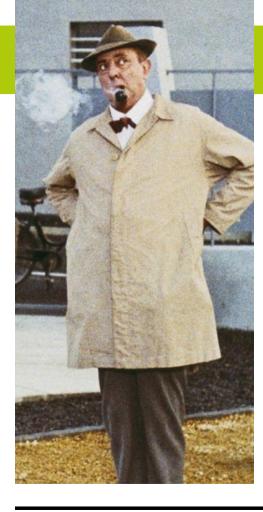
45 Minuten + anschließend 116 Minuten Film MON ONCLE

VERANSTALTUNG AUF ENGLISCH MIT DEUTSCHER UBERSETZUNG



**JACQUES TATI** 

Monsieur Arpel, directeur d'une usine de tuvaux en plastique, est fier de sa maison futuriste bardée de gadgets technologiques à l'utilité improbable. Son beau-frère Monsieur Hulot organisateur du désordre. est un personnage rêveur et bohème à l'influence que Monsieur Arpel juge négative sur son fils. Après une tentative catastrophique d'embauche dans son usine, il finit par l'éloigner en lui offrant un poste en province. Un chef d'œuvre du cinéma français signé Jacques Tati à (re) découvrir L



# MON ONCLE

Mein Onkel

Der neunjährige Gérard lebt mit seinen Eltern in einem neumodischen, technologisch fortschrittlichen Haus in einem Neubaugebiet. Sein bester Freund ist sein Onkel, Monsieur Hulot, welcher große Schwierigkeiten damit hat, in die Welt seiner Schwester und deren Familie einzutauchen. Diese sorgen sich jedoch um Hulot und somit bietet sein Schwager ihm einen Job an und seine Schwester versucht ihn mit einer alleinstehenden Nachbarin zu verkuppeln. Doch Monsieur Hulot geschieht ein Missgeschick nach dem anderen und richtet damit ein großes Durcheinander an. Tati gewann für MON ONCLE 1959 den Oscar für den besten, nicht englischsprachigen Spielfilm!

DIE VORSTELLUNG AM 23. NOVEMBER 2025 IST EINE SONNTAGS-MATINÉE MIT LECKEREIEN VOM »CAFÉ MAÎTRE« UND KAFFEE VON DER RÖSTEREI »GANOS«

#### PASSAGE KINOS

SO 23 NOV = 11:30 H

#### PRODUKTION

Frankreich/Italien 1958

#### REGIE

Jacques Tati

#### DARSTELLER:INNEN

Jacques Tati Adrienne Servantie Jean-Pierre Zola

#### LÄNGE

116 Minuten

#### **FASSUNG**

OmU

# À LA FRANCOPHONIE!

# Filme aus Québec



Das Kino ist als »septième art« ein zentraler Teil der französischen Kultur. Kaum ein Land hat das Medium so nachhaltig geprägt wie Frankreich – ob durch die glamourösen Filmfestspiele von Cannes, Ikonen wie Brigitte Bardot oder die stilbildende Ästhetik der Nouvelle Vague. Darüber hinaus gibt es international eine Bandbreite an französischsprachigen Filmkulturen – von Europa, dem Maghreb, Subsahara-Afrika, Südostasien, Ozeanien bis in die Karibik und nach Kanada. Das frankophone Kino zeichnet sich durch eine große kulturelle Diversität aus, ob linguistisch oder sozial – oft verbunden mit Themen wie Identität, Kolonialismus und Immigration.

Mit unserem neuen Schwerpunkt À LA FRANCOPHONIE! laden wir dazu ein, die filmische Vielfalt französischsprachiger Regionen weltweit zu entdecken.

Den Auftakt bildet in diesem Jahr die Region Québec mit seiner innovativen Filmkultur. Charakteristisch für das Kino sind seine kreativen Erzählweisen, markante Figuren, beeindruckende Landschaftsaufnahmen und das unverwechselbare quebecische Französisch. Im mehrheitlich englischsprachigen Kanada hat sich das Französische in Québec einzigartig weiterentwickelt und stellt heute einen zentralen Teil der kulturellen Identität der Provinz dar.

Mit SIMPLE COMME SYLVAIN (2023) von Monia Chokri, LAURENCE ANYWAYS (2012) von Xavier Dolan und C.R.A.Z.Y. (2005) von Jean-Marc Vallée zeigen wir drei herausragende Werke, die die dynamische und experimentierfreudige Filmkultur der frankophonen Region eindrucksvoll widerspiegeln. MIT EINER EINFÜHRUNG

ZU AUSGEWÄHLTEN VORSTELLUNGEN –

TERMINE ONLINE

TERMINE UNLINE

AUF FRANZOESISCHE-

FILMTAGE.DE

De l'Europe au Maghreb, en passant par l'Afrique subsaharienne, l'Asie du Sud-Est, l'Océanie, les Caraïbes et le Canada, le cinéma francophone se caractérise par une grande diversité culturelle, linguistique, artistique et sociale. Notre nouveau cycle à LA FRANCOPHONIE ! explore la richesse cinématographique des régions francophones du monde entier. Cette année, nous regardons du côté du Québec, avec ses récits et personnages marquants, ses paysages impressionnants et sa langue unique : SIMPLE COMME SYLVAIN de Monia Chokri, LAURENCE ANYWAYS de Xavier Dolan et C.R.A.Z.Y. de Jean-Marc Vallée.



#### À LA FRANCO PHONIE!

Sophia est professeure de philosophie à Montréal et vit en couple avec Xavier depuis 10 ans. Sylvain est charpentier dans les Laurentides et doit rénover leur maison de campagne, Quand Sophia rencontre Sylvain pour la première fois c'est le coup de foudre. Les opposés s'attirent, mais pour combien de temps ? Une comédie romantique et sociale québécoise, à la fois drôle, profonde et mélancolique sur les amours passées et les fantômes d'une vie.

# SIMPLE COMME SYLVAIN

The Nature of Love

Sophia ist Philosophieprofessorin in Montreal und seit zehn Jahren mit Xavier in einer Beziehung, die sich im Laufe der Zeit in eine perfekte intellektuelle Partnerschaft verwandelt hat. Als sie den attraktiven Zimmermann Sylvain kennenlernt, der ihr Landhaus renovieren soll, wird das Fundament ihrer kleinen Welt erschüttert. Es ist Liebe auf den ersten Blick. Aber wenn Gegensätze sich anziehen, sind sie auch dazu bestimmt, miteinander glücklich zu werden und zusammen zu bleiben? Eine romantische und gesellschaftskritische Komödie aus Quebec, die zugleich witzig, tiefgründig und melancholisch ist und von vergangenen Lieben und den Geistern eines Lebens handelt. SIMPLE COMME SYLVAIN ist der dritte Film der Regisseurin und Schauspielerin Monia Chokri und feierte 2023 Weltpremiere in der Kategorie »Un Certain Regard« in Cannes.

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

SA 22 NOV = 19:45 H

#### PASSAGE KINOS

MO 24 NOV = 20:15 H

#### PRODUKTION

Frankreich/Kanada 2023

#### REGIE

Monia Chokri

#### DARSTELLER:INNEN

Magalie Lépine Blondeau Pierre-Wes Cardinal Francis-William Rhéaume

#### LÄNGE

110 Minuten

#### FASSUNG

OmeU

#### ÀΙΔ **FRANCO** PHONIF!





#### PASSAGE KINOS

SA 22 NOV = 20:15 H

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

SO 23 NOV = 20:30 H

#### PRODUKTION

Kanada/Frankreich 2012

#### REGIE

Xavier Dolan

#### DARSTELLER:INNEN

Nathalie Bave Melvile Poupaud Suzanne Clément Monia Chokri

#### LÄNGE 159 Minuten

**FASSUNG** OmU

### LAURENCE **ANYWAYS**

Laurence der sanfte Literaturlehrer und Fred die extrovertierte Regieassistentin, feiern im Montréal der späten 1980er Jahre das perfekte Bohème-Leben. Doch als Laurence seiner Freundin gesteht, dass er fortan als Frau leben will, wird ihr Geschmack für ein unkonventionelles Leben auf die Probe gestellt. Trotz aller Widrigkeiten stellen sie sich den Vorurteilen ihrer Freund:innen, der Familie und der Gesellschaft. Über zehn Jahre lang begeben sie sich auf eine Reise, die, ohne dass sie es ahnen. Fred und Laurence ihre Liebe kosten könnte. In Dolans Kino der Emotionen. gehen Musik und Ästhetik Hand in Hand und treffen zwischen. rauschhafter Romantik und bitterem Sarkasmus, direkt ins Herz.

La vie de bohème du couple formé par Laurence, professeur de littérature discret et Fred assistante réalisatrice extravertie est mise à l'épreuve lorsque Laurence avoue à son amie qu'il s'est toujours senti femme et souhaite désormais vivre comme telle. Troisième long métrage de Xavier Dolan, LAURENCE ANYWAYS est une fresque sentimentale et psychologique complexe qui étonne par sa maîtrise, son inventivité visuelle et l'interprétation de Melvil Poupaud, d'une justesse et d'une sobriété rares.

### C.R.A.Z.Y.

An Heiligabend 1960 erblickt Zac das Licht der Welt. Sofort ist er, trotz seiner vier Brüder. Papas Liebling und auch für seine Mutter ist er mit einer besonderen Gabe gesegnet. Doch er entwickelt sich nicht ganz so wie der Patriarch der Familie sich das wünscht. Als Zac ein Teenager wird und seine ersten Erfahrungen mit Drogen, Sex und Liebe macht, wird der Kontakt zu seinen stark von der katholischen Kirche geprägten Eltern immer schwieriger. Zac flüchtet sich in seine Musik. Die Songs von Pink Floyd, den Rolling Stones und David Bowie werden seine ständigen Begleiter. Als 7acs Vater schließlich klar wird, dass sein Sohn homosexuell. ist, entsteht ein Riss in der Familie, der nicht mehr zu kitten ist.

Zachary Beaulieu naît le jour de Noël 1960. Cela laisse présager un avenir prometteur pour le quatrième fils de cette famille, dans un Québec où la religion occupe une grande place. À l'adolescence, Zack doit composer avec de nombreuses questions sur son identité sexuelle et le désir intense qu'il a de plaire à un père qu'il adore par-dessus tout mais dont l'homophobie est à peine dissimulée. Salué par la critique, C.R.A.Z.Y. a rencontré un très grand succès tant au Canada qu'à l'étranger.

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

FR 21 NOV = 21:30 H26 NOV = 20:00 H

#### PASSAGE KINOS

25 NOV = 17:30 H

#### PRODUKTION

Kanada 2005

#### REGIE

Jean-Marc Vallée

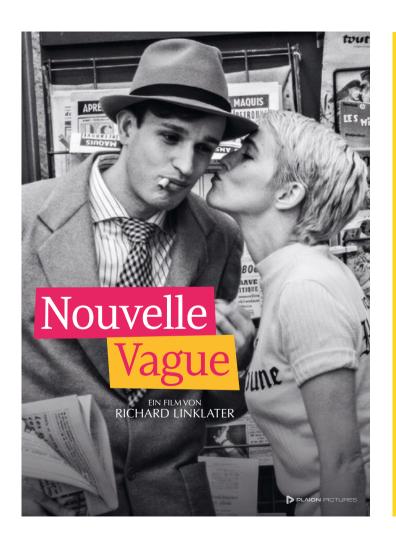
#### DARSTELLER:INNEN

Michel Côté Marc-André Grondin Danielle Proulx Émile Vallée

#### LÄNGE 127 Minuten

FASSUNG

**Omell** 



# OFFSET & DIGITALER BUCHDRUCK AUS LEIPZIG

FÜR ALLE, DIE BÜCHER LIEBEN.



poge druck

# SOIRÉE COURTS MÉTRAGES KURZFILMABEND

Seit über 25 Jahren zeigt die von deutschen und französischen Teams gestaltete Sendung »Kurzschluss« spannende Einblicke in die junge europäische und internationale Filmszene und präsentiert die Vielfältigkeit des Kurzfilms. Auf Einladung der Französischen Filmtage Leipzig präsentiert ARTE ein Programm mit vier Filmen. Ob Animation, Spielfilm oder Experiment: Hier ist garantiert für jeden etwas dabeil Im Anschluss an die Vorführung laden wir zu einem Gespräch mit einer Kurzfilm-Programmredakteurin von ARTE ein.

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

MO 24 NOV = 18:15 H

IM ANSCHLUSS AN DIE

VORFÜHRUNG GESPRÄCH

MIT EINER KURZFILM
PROGRAMMREDAKTEURIN

VON ARTE



## POSTCARDS FROM THE END OF THE WORLD

Eine griechische Familie befindet sich auf einer abgelegenen Urlaubsinsel. Plötzlich ist sie mit dem unerwarteten Ende der Welt konfrontiert und muss schnell einen Fluchtweg finden.

PRODUKTION Griechenland 2019 VON Konstantinos Antonopoulos LÄNGE 22 Minuten FASSUNG OMU



#### KREIS WR. NEUSTADT

»Roundabouts« heißen sie im Englischen, doch nicht um das Rundherum dreht es sich, sondern um das Mittendrin. Von einer Vespa aus dokumentiert Johann Lurf knapp 100 niederösterreichischen Kreisverkehrsinseln

PRODUKTION Österreich 2011 VON Johann Lurf LÄNGE 5 Minuten FASSUNG ohne Dialog

#### SOIRÉE COURTS MÉTRAGES

KURZFILM ABEND

Depuis plus de 25 ans, l'émission « Kurzschluss », conçue par des équipes allemandes et françaises, offre un regard captivant sur la jeune scène cinématographique et met en lumière la diversité du court métrage. A l'invitation des Journées du cinéma français de Leipzig, ARTE présente un programme composé de quatre films européens : POSTCARDS FROM THE END OF THE WORLD de Konstantinos Antonopoulos (Grèce), KREIS WR. NEUSTADT de Johann Lurf (Autriche), MA MÊRE ET MOI de Emma Branderhorst (Pays-Bas) et LES LIAISONS FOIREUSES de Violette Delvoye (France). La projection sera suivie d'un échange avec une programmatrice de courts métrages d'ARTE.

EINE KOOPERATION
MIT ARTE





#### MA MÈRE ET MOI

Die 17-jährige Kees kann es kaum erwarten, von zu Hause auszuziehen und nach Frankreich aufzubrechen. Nur ihre Mutter scheint für diese Abnabelung noch nicht bereit. Der gemeinsame Roadtrip entwickelt sich zur emotionalen Tour de Force.

PRODUKTION Niederlande 2023 VON Emma Branderhorst LÄNGE 19 Minuten FASSUNG OMU



#### LES LIAISONS FOIREUSES

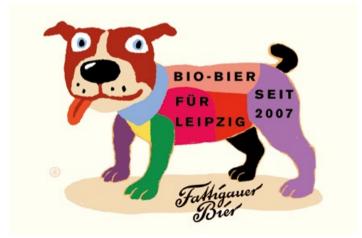
Heute Abend lassen Lucie, Maya und ihre Kumpels eine Party steigen. Als es im alles entscheidenden Moment zwischen Maya und Lucie funkt wissen beide nicht wohln mit ihren Gefühlen.

PRODUKTION Frankreich 2021 VON Violette Delvoye LÄNGE 11 Minuten FASSUNG OmU





On aime les bons films! Mais ce qu'on aime le plus ce sont les beaux films français! PLAYER — Kinomagazin pour Leipzig: Mensuel, gratuit et indispensable!









#### FILMS À VOIR EN FAMILLE

KINDER- & JUGENDFILM

#### PASSAGE KINOS

FR 21 NOV = 18:30 H SO 23 NOV = 13:45 H DI 25 NOV = 16:00 H

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

 $\frac{\text{SA} \quad 22 \text{ NOV} = 15:30 \text{ H}}{\text{SO} \quad 23 \text{ NOV} = 12:30 \text{ H}}$ 

#### PRODUKTION

Belgien 2025

#### REGIE

Ugo Bienvenu

#### **ANIMATIONSFILM**

#### LÄNGE

88 Minuten

FASSUNG

### **ARCO**

Regisseur Ugo Bienvenu schafft ein optimistisches und farbenfrohes Märchen, ähnlich wie der Regenbogen-Anzug seines jungen Protagonisten Arco. Der vom Himmel gefallene Junge stammt eigentlich aus einer idyllischen, fernen Zukunft, in der Zeitreisen möglich sind. Irrtümlicherweise ins Jahr 2075 versetzt – als eine Art Karikatur aus unserer heutigen Zeit – lernt er die 10-Jährige Iris kennen. Sie heißt ihn willkommen und hilft ihm, wieder nach Hause zurückzukehren. Im Gegenzug erzählt Arco von einer glänzenden Zukunft. Ugo Bienvenu, Regisseur vieler Musikvideos und Kurzfilme, Autor und Comiczeichner, liefert hier seinen ersten Animatinnsfilm

Tout droit tombé du ciel, Arco vient en réalité d'un futur lointain et idyllique où il est possible de voyager dans le temps. Propulsé par erreur en l'an 2075, le petit garçon y fait la rencontre d'Iris, dix ans, qui va le recueillir et l'aider à rentrer chez lui. En échange, Arco lui apporte la perspective d'un avenir radieux. Ugo Bienvenu, connu pour ses vidéos, ses courts-métrages et ses BD, signe ici un conte optimiste et coloré, à l'instar de la combinaison arc-en-ciel de son béros.

#### Die Schatzsuche im Blaumeisental

### LE SECRET DES MÉSANGES

Die 9-jährige Lucie fährt aufs Land zu ihrer Mutter, die in ihrem Heimatdorf eine spannende Ausgrabung leitet. Doch zwischen Hügeln, Wäldern und einer echten Burgruine entdeckt Lucie mehr als frische Landluft: Ein altes Familiengeheimnis wartet auf siel Gemeinsam mit ihrem Freund Yann, der frechen Gans Zerbinette und zwei plaudernden Blaumeisen stürzt sie sich kopfüber ins Abenteuer. Vom dunklen Burgkeller bis zu einem verlassenen Wohnwagen am Waldrand steckt ihre Schatzsuche voller Rätsel und Überraschungen. Der Animationsfilm, der dieses Jahr auf dem Annecy Festival Weltpremiere feierte, arbeitet mit liebevoll animierten Scherenschnittfiguren im Stop-Motion-Verfahren.

Lorsque Lucie, 9 ans, rejoint sa mère Caro à Bectoile, le village où cette dernière a grandi, elle n'a aucune idée de ce qui l'attend I Guidée par un couple de mésanges et avec l'aide de son ami Yann, Lucie se plonge dans l'histoire familiale. Des sous-sols d'un château en ruine à une vieille caravane oubliée à l'orée des bois, cette aventure les mène de surprises en découvertes I Poétique et mystérieux, LE SECRET DES MÉSANGES ménage son suspense avec intelligence et émerveille petits comme grands.

#### PASSAGE KINOS

 $\frac{\text{SA}}{\text{SO}}$  22 NOV = 13:30 H  $\frac{\text{SO}}{\text{SO}}$  23 NOV = 14:45 H  $\frac{\text{DI}}{\text{O}}$  25 NOV = 15:30 H

#### SCHAUBÜHNE LINDENFELS

 $\frac{\text{SA} \quad 22 \text{ NOV} = 14:00 \text{ H}}{\text{SO} \quad 23 \text{ NOV} = 14:00 \text{ H}}$ 

#### PRODUKTION

Frankreich/Belgien 2025

#### REGIE

Antoine Lanciaux

#### ANIMATIONSFILM

#### LÄNGE

77 Minuten

#### FASSUNG

OMU / DF jeweilige Fassung siehe Spielplan auf den Seiten 28 bis 31

#### **EMPFOHLEN AB**

6 Jahren

# CINÉFÊTE



# 25. FRANZÖSISCHES JUGENDFILMFESTIVAL

ORGANISATION AG Kino, Französische Botschaft, Institut français INFORMATIONEN institutfrancais.de/cinefete

Depuis 25 ans, Cinéfète diffuse des films à destination du public scolaire, avec pour objectifs de promouvoir l'éducation à la culture et à l'image et de faire découvrir des vies et arts de vivre différents, bref, de montrer ce que peut le cinéma. Cette année, huit films (dont un canadien I) témoignent de la richesse de la production francophone et invitent à rire s'émouvoir

Seit nunmehr 25 Jahren bringt Cinéfête aktuelle französischsprachige Filme auf die Leinwände deutscher Kinos und verlagert dabei den Unterricht aus dem Klassenzimmer direkt in den Kinosaal. Auch in diesem Jubiläumsjahr tourt das Festival wieder durch ganz Deutschland und macht selbstverständlich auch bei uns in Leipzig Station. Mit dabei sind acht ausgewählte Filme, die ihren Zuschauer-innen nicht nur die französische Sprache näherbringen, sondern auch die kleinen und großen Probleme des Alltags beleuchten. Gesellschaftliche, politische und persönliche Themen werden auf spannende oder humorvolle Weise erzählt, so dass für jedes Alter und jeden Lebensumstand elwas dabei ist

Ein besonderes Highlight in diesem Jahr ist ein Beitrag aus der frankokanadischen Québec-Provinz: COCO FERME ist eine

DIE SPIELZEITEN ALLER CINÉFÊTE-FILME FINDEN SIE AUF DEN SEITEN 28 BIS 31 IN DER PROGRAMMÜBERSICHT DIE INFORMATIONEN ZU DEN EINZELNEN FILMEN AUF DER SEITE WWW.CINEFETE.DE

warmherzige Geschichte über Unternehmergeist und Freundschaft. Nicht minder emotional geht das Programm weiter: Mit viel Musik und feinem Humor erzählt EN FANFARE von der ungewöhnlichen Annäherung zweier Brüder. In GAGARINE wird eine triste Banlieue zur Startrampe für große Träume. Basierend auf dem Literarischen Meisterwerk von Jean-Claude Grumberg ist LA PLUS PRÉCIEUSE DES MARCHANDISES ein berührendes Plädoyer für Menschlichkeit in Zeiten sozialer Verrohung. Mit LE PANACHE – inspiriert von CYRANO DE BERGERAC – kehrt Regisseurin Jennifer Devoldère zurück ins Cinéfête-Programm. In LOUISE VIOLET kämpft eine Lehrerin im 19. Jahrhundert für Bildung auf dem Land. NINA ET LE SECRET DU HÉRISSON erzählt auf fantasievolle Weise vom Mut eines kleinen Mädchens. Und zu guter Letzt zeigt das französische Kino mit UN PTIIT TRUC EN PLUS auf höchst unterhaltsame Weise, wie Inklusion gelingen kann.

et réfléchir : COCO FERME de Sébastien Gagné, EN FANFARE d'Emmanuel Courcol, GAGARINE de Fanny Liatard et Jérémy Trouith, LA PLUS PRÉCIEUSE DES MARCHANDISES de Michel Hazanavicius, LE PANACHE de Jennifer Devoldère, LOUISE VIOLET d'Éric Besnard, NINA ET LE SECRET DU HÉRISSON de Jean-Loup Felicioli et Alain Gagnol et UN PTIT TRUC EN PLUS d'Artus.





NINA ET LE SECRET DU HÉRISSON



GAGARINE



COCO FERME



LE PANACHE



UN P'TIT TRUC EN PLUS





LA PLUS PRÉCIEUSE DES MARCHANDISES

CINÉFÊTE

# **IMPRESSUM**

In alphabetischer Reihenfolge:

#### **VERANSTALTER**

Projektgruppe »Französische Filmtage Leipzig«

### ORGANISATION, PROGRAMM

Clémentine Harpagès Schaubühne Lindenfels

Sonja Holzinger Schaubühne Lindenfels

René Reinhardt Schaubühne Lindenfels

Hannah Süss Passage Kinos Leipzig

Clara-Marie Thöne Institut français Leipzig

Violaine Varin Institut français Leipzig

Friederike Zelder Passage Kinos Leipzig

#### KATALOGREDAKTION, ÜBERSETZUNGEN

Marlene Drobeck Schaubühne Lindenfels

Clémentine Harpagès Schaubühne Lindenfels

Sonja Holzinger Schaubühne Lindenfels

Hannah Süss Passage Kinos Leipzig Violaine Varin Institut français Leipzig

Friederike Zelder Passage Kinos Leipzig

#### PRESSEARBEIT SPONSORING, ANZEIGEN

Hannah Süss Passage Kinos Leipzig

Friederike Zelder Passage Kinos Leipzig

#### SOCIAL MEDIA

Martin Schröder-Zabel Schaubühne Lindenfels

#### DESIGN & SATZ

RAUM ZWEI raum-zwei.com

#### DRUCK

6.500 Exemplare Pöge Druck poegedruck.de

#### INTERNET

Jens Wittmann jens-wittmann.de

#### VERTRIEB

culturtraeger GmbH culturtraeger.de

#### VIELEN DANK UNSEREN PARTNERN



















Diese Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.

STAATSMINISTERIUM FÜR WISSENSCHAFT KULTUR UND TOURISMUS



#### DANKE UNSEREN UNTERSTÜTZERN

Bionade | Café Grundmann | Café Maître | cut FilmPresse und MovieEvents Deutsch-Französische Gesellschaft Leipzig | Egenberger | Getränke Staude GANOS Kaffeekontor und -rösterei | kreuzer – Das Leipzig Magazin Neue Visionen | Plaion Pictures

#### DARÜBER HINAUS DANKEN WIR

allen Verleihpartner.innen und Lizenzgeber.innen, dass Sie uns Ihre Filme zur Verfügung stellen!

Wir freuen uns auf die 31. Französischen Filmtage vom 18. bis 25. November 2026

# François Ozon inszeniert Albert Camus' Jahrhundertroman



Das Arthouse-Highlight ab Januar 2026 im Kino







# Den Soundtrack nochmal erleben?

Am besten mit hochwertigen Kopfhörern von Teufel!

Jetzt Fondssparplan abschließen und gratis Prämie

erhalten!\*



\*Bitte beachten Sie die Teilnahmebedingungen! www.leivb.de/teufel Jetzt bis 31.12.2025 Kopfhörer sichern!

Verantwortlich für die Prämienaktion: Union Investment Privatfonds GmbH